Minea

Texty tropárov a kondakov na jednotlivé dni roka

Január

1.

Въ пе́рвый де́нь, є҆́же по пло́ти ѡ҆брѣ́занїе гдⷭ҇а на́шегѡ і҆и҃са хрⷭ҇та̀:

И҆ па́мѧть и҆̀же во ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ васі́лїа вели́кагѡ, а҆рхїеп҃ко́па кеса́рїи каппадокі́йскїѧ.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Ἦχος α' // Тропа́рь ст҃а́гѡ, гла́съ а҃:

Εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος σου, 12
ὡς δεξαμένην τὸν λόγον σου, 9
δι' οὗ θεοπρεπῶς ἐδογμάτισας, 11
τὴν φύσιν τῶν ὄντων ἐτράνωσας, 10
τὰ τῶν ἀνθρώπων ἤθη κατεκόσμησας, 12
Βασίλειον Ἱεράτευμα, Πάτερ Ὅσιε, 7+7
Χριστὸν τὸν Θεὸν ἱκέτευε,
δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Во всю̀ зе́млю и҆зы́де вѣща́нїе твоѐ,
ꙗ҆́кѡ прїе́мшꙋю сло́во твоѐ,
и҆́мже бг҃олѣ́пнѡ наꙋчи́лъ є҆сѝ,
є҆стество̀ сꙋ́щихъ ꙋ҆ѧсни́лъ є҆сѝ,
человѣ́чєскїѧ ѻ҆бы́чаи ꙋ҆краси́лъ є҆сѝ,
цр҃ское свѧще́нїе, ѻ҆́ч҃е прпⷣбне:
молѝ хрⷭ҇та̀ бг҃а
спастисѧ дꙋша́мъ на́шымъ.

Сла́ва, и҆ ны́нѣ, пра́здника, гла́съ то́йже:

На прⷭ҇то́лѣ ѻ҆гнезра́чнѣмъ въ вы́шнихъ сѣдѧ̀й
со ѻ҆ц҃е́мъ безнача́льнымъ и҆ бж҃ⷭ҇твеннымъ твои́мъ дх҃омъ,
благоволи́лъ є҆сѝ роди́тисѧ на землѝ,
ѿ ѻ҆трокови́цы неискꙋсомꙋ́жныѧ твоеѧ̀ мт҃ре, і҆и҃се:
сегѡ̀ ра́ди и҆ ѡ҆брѣ́занъ бы́лъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ чл҃вѣ́къ ѻ҆смодне́вный.
Сла́ва всеблаго́мꙋ твоемꙋ̀ совѣ́тꙋ,
сла́ва смотре́нїю твоемꙋ̀,
сла́ва снизхожде́нїю твоемꙋ̀, є҆ди́не чл҃вѣколю́бче.

Ἕτερον τῆς Ἑορτῆς Ἦχος α'

Μορφὴν ἀναλλοιώτως ἀνθρωπίνην προσέλαβες, Θεὸς ὢν κατ' οὐσίαν, πολυεύσπλαγχνε Κύριε• καὶ Νόμον ἐκπληρῶν, περιτομὴν, θελήσει καταδέχῃ σαρκικήν, ὅπως παύσῃς τὰ σκιώδη, καὶ περιέλῃς τὸ κάλυμμα τῶν παθῶν ἡμῶν. Δόξα τῇ ἀγαθότητι τῇ σῇ, δόξα τῇ εὐσπλαγχνίᾳ σου, δόξα τῇ ἀνεκφράστῳ Λόγε συγκαταβάσει σου.

Конда́къ пра́здника, гла́съ г҃. Подо́бенъ: Дв҃а дне́сь:

Всѣ́хъ гдⷭ҇ь ѡ҆брѣ́заніе терпи́тъ,
и҆ человѣ́ческаѧ прегрѣше́ніѧ, ꙗ҆́кѡ бл҃гъ ѡ҆брѣ́зꙋетъ,
дае́тъ спасе́ніе дне́сь мі́рꙋ:
ра́дꙋетсѧ же въ вы́шнихъ и҆ созда́телевъ і҆ера́рхъ
и҆ свѣтоно́сный бж҃твенный таи́нникъ хрⷭ҇то́въ васі́лій.

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Ὤφθης βάσις ἄσειστος τῇ Ἐκκλησίᾳ,
νέμων πᾶσιν ἄσυλον, τὴν κυριότητα βροτοῖς,
ἐπισφραγίζων σοῖς δόγμασιν,
Οὐρανοφάντορ Βασίλειε Ὅσιε.

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ ѡ҆снова́ніе непоколеби́мое цр҃кве,
подаѧ̀ всѣ́мъ некра́домое гдⷭ҇ьство человѣ́кѡмъ,
запечатлѣ́ѧ твои́ми велѣ́ньми,
небоѧвле́нне васі́ліе преподо́бне.

Ὁ Οἶκος

Τῆς σωφροσύνης ὁ κρατήρ,
τὸ στόμα τῆς σοφίας,
καὶ βάσις τῶν δογμάτων,
Βασίλειος ὁ μέγας,
πᾶσιν ἀστράπτει νοερῶς.
Δεῦτε οὖν, καὶ στῶμεν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Θεοῦ,
θερμῶς ἐνατενίζοντες,
τοῖς θαύμασι τοῖς τούτου τερπόμενοι,
καὶ ὥσπερ λαμπηδόνι
ἀστραφθέντες τῷ φωτὶ αὐτῶν,
θαλφθῶμεν τῷ τοῦ βίου καθαρτικῷ πνεύματι,
μιμούμενοι αὐτοῦ τὴν πίστιν,
τὴν ζέσιν, τὴν ταπείνωσιν,
δι' ὧν οἶκος ἐδείχθη τοῦ ὄντως Θεοῦ•
πρὸς ὃν βοῶντες ὑμνοῦμεν,
οὐρανοφάντορ Βασίλειε Ὅσιε.

І҆́косъ:

Цѣломꙋдрі́ѧ ча́ша, ѹ҆ста̀ премꙋ́дрости,
и҆ степе́нь ѹ҆че́ній, васі́лій вели́кій,
всѣ́мъ ѡ҆блиста́етъ мы́сленнѡ.
Пріиди́те ѹ҆̀бо, и҆ ста́немъ въ домꙋ̀ бж҃іи,
те́плѣ взира́юще, чꙋдесы̀ сегѡ̀ краса́щесѧ,
ꙗ҆́коже лꙋче́ю ѡ҆блиста́вшесѧ житїѧ̀,
чи́стымъ дх҃омъ прохлажда́шесѧ,
подо́бѧщесѧ тогѡ̀ вѣ́рѣ, и҆ теплотѣ̀, и҆ смире́нію,
и҆̀мже до́мъ ꙗ҆ви́сѧ є҆сте́ства̀ бж҃їѧ,
къ немꙋ́же вопі́юще поѐмъ:
небоѧвле́нне васі́ліе прпⷣбне.

2.

Предпра́зднство просвѣще́нїѧ: И҆ па́мѧть, и҆́же во ст҃ы́хъ, ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ сї́львє́стра, па́пы ри́мскагѡ.

Тропа́рь сї́львє́стра, гла́съ д҃:

Пра́вило вѣ́ры и҆ ѻ҆́бразъ кро́тости, . . .

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' // Сла́ва, и҆ ны́нѣ, предпра́зднства, гла́съ то́йже: „Κατεπλάγη Ιωσήφ“

Ἑτοιμάζου Ζαβουλών, 7   καὶ εὐτρεπίζου Νεφθαλείμ. 8
Ἰορδάνη ποταμέ, 7   στῆθι ὑπόδεξαι σκιρτῶν, 8
τοῦ βαπτισθῆναι ἐρχόμενον τὸν Δεσπότην. 13
Ἀγάλλου ὁ Ἀδὰμ   σὺν τῇ Προμήτορι,
μὴ κρύπτετε ἑαυτούς,   ὡς ἐν Παραδείσῳ τὸ πρίν·
καὶ γὰρ γυμνοὺς ἰδὼν ὑμᾶς ἐπέφανεν,
ἵνα ἐνδύσῃ τὴν πρώτην στολήν,
Χριστὸς ἐφάνη,   τὴν πᾶσαν κτίσιν,   θέλων ἀνακαινίσαι.

Гото́висѧ, завꙋлѡ́не, / и҆ красꙋ́йсѧ, нефѳалі́ме, //
і҆ѻрда́не рѣкѡ̀, / ста́ни, подꙋ́мѝ взыгра́ѧ //
кр҇ти́тисѧ грѧдꙋ́ща влⷣкꙋ. //
весели́сѧ, а҆да́ме, съ прама́терїю, /
не кры́йта себѐ, ꙗ҆́коже въ ра́ѝ пре́жде: //
и҆́бо, на́ги ви́дѣвъ вы̀, ꙗ҆ви́сѧ, /
да ѡ҆блече́тъ въ пе́рвꙋю ѻ҆де́ждꙋ. //
хр҇то́съ ꙗ҆ви́сѧ, / всю̀ тва́рь хотѧ̀ ѡ҆бнови́ти. //

Κοντάκιον, Ἕτερον τοῦ Ἁγίου Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν
Σοφίας Θεοῦ, ἐμπλήσας τὸ στόμα σου, Τριάδος ἡμῖν, τὴν γνῶσιν ἐτράνωσας, καὶ τὴν ἀθεότητα τῶν τυράννων, κατέβαλες Σίλβεστρε, τῇ σφεδόνι τῶν λόγων σου· **διὸ ὑπὲρ ἡμῶν δυσώπει τὸν Κύριον.**
Ὁ Οἶκος τοῦ Ἁγίου
Τοῦ Κορυφαίου τῶν Ἀποστόλων τὴν καθέδραν πλουτήσας, τοῦ Θεοῦ Λειτουργὸς ἐδείχθης θαυμασιώτατος, ὡραΐζων, στηρίζων, καὶ μεγαλύνων δόγμασι θείοις τὴν Ἐκκλησίαν, ὡς ἀστὴρ δὲ φωτοβόλος, φωτίζων φωτὶ ἀρετῶν, Τριάδα σέβειν διδάσκεις, ὡς ἀμέριστον μίαν Θεότητα· καὶ τάς αἱρέσεις τῶν δυσμενῶν ἀπεδίωξας, Σίλβεστρε πάνσοφε· **διὸ ὑπὲρ ἡμῶν δυσώπει τὸν Κύριον.**

Конда́къ ст҃а́гѡ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Вознесы́йсѧ:

Во сщ҃е́нницѣхъ сщ҃е́нникъ ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ, /
цр҇ѧ̀ и҆ бг҃а, бг҃оно́се, //
по́стникѡмъ собесѣ́дникъ бы́въ: //
ѿонꙋ́дꙋже сра́дꙋешисѧ ны́нѣ ликѡ́мъ а҆́гг҃льскимъ, /
ѻ҆́ч҃е, весели́сѧ въ нб҇ныхъ, //
сї́льве́стре, сла́вне па́стырю, спаса́й любо́вїю /
соверша́ющыѧ па́мѧть твою̀. //

Κοντάκιον Προεόρτιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Кондáкъ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Ἐν τοῖς ῥείθροις σήμερον τοῦ Ἰορδάνου,
γεγονὼς ὁ Κύριος, τῷ Ἰωάννῃ ἐκβοᾷ·
Μὴ δειλιάσῃς βαπτίσαι με·
σῶσαι γὰρ ἥκω, Ἀδὰμ τὸν πρωτοπλαστον.

Во стрꙋѧ́хъ дне́сь і҆ѻрда́нскихъ
бы́въ гдⷭ҇ь, і҆ѡа́ннꙋ вопїе́тъ:
не ᲂу҆бо́йсѧ крⷭ҇ти́ти мѧ̀,
спастѝ бо прїидо́хъ а҆да́ма первозда́ннаго.

Ὁ Οἶκος
Οὐκ ἀπαιτῶ σε, Βαπτιστά, τοὺς ὅρους ὑπερβῆναι,
οὐ λέγω σοι· Εἰπέ μοι ἃ λέγεις τοῖς ἀνόμοις,
καὶ παραινεῖς ἁμαρτωλοῖς,
μόνον βάπτισόν με σιωπῶν,
καὶ προσδοκῶν τὰ ὑπὸ τοῦ Βαπτίσματος·
ἕξεις γὰρ διὰ τοῦτο ἀξίωμα,
ὅπερ οὐχ ὑπῆρξε τοῖς Ἀγγέλοις·
καὶ γὰρ πάντων τῶν Προφητῶν
μείζονά σε ποιήσω·
ἐκείνων μὲν οὐδεὶς σαφῶς με κατεῖδεν,
ἀλλ' ἐν τύποις καὶ σκιαῖς καὶ ἐνυπνίοις,
σὺ δέ, ἐπὶ σοῦ ἱστάμενον κατὰ γνώμην·
σῶσαι γὰρ ἥκω, Ἀδὰμ τὸν πρωτοπλαστον.

І҆́косъ:
Не и҆стѧзꙋ́ю тѧ̀, крⷭ҇ти́телю, предѣ́лы преходи́ти.
Не гл҃го́лю тебѣ̀: рцы́ ми,
ꙗ҆̀же глаго́леши беззакѡ́ннымъ,
и҆ ᲂу҆чи́ши грѣ́шники.
То́чїю крⷭ҇ти́ мѧ молча̀, и҆ ча́ѧ ꙗ҆̀же ѿ кр҃ще́нїѧ:
прїи́меши бо сегѡ̀ ра́ди досто́инство,
є҆́же не бы́сть а҆́гг҃ломъ:
и҆́бо всѣ́хъ прⷪ҇ро́кѡвъ бо́льша тѧ̀ сотворю̀.
Ѿ ѻ҆́ныхъ ᲂу҆́бѡ ни є҆ди́нъ ꙗ҆́вѣ мѧ̀ ви́дѣ,
но во ѻ҆́бразѣхъ и҆ сѣ́нехъ, и҆ гада́нїихъ,
ты́ же предъ тобо́ю стоѧ́ща ви́дѣлъ є҆сѝ:
спастѝ бо прїидо́хъ а҆да́ма первозда́ннаго.

3.

Предпра́зднство просвѣще́нїѧ: И҆ ст҃а́гѡ прⷪ҇ро́ка малахі́и: И҆ ст҃а́гѡ мч҃ника горді́а.

Тропа́рь, мꙋ́ченика, гла́съ д҃:

Мч҃никъ тво́й, гдⷭ҇и, горді́й, во страда́нїи свое́мъ . . .

Тропа́рь, предпра́зднства, гла́съ то́йже:

Гото́висѧ, завꙋлѡ́не, и҆ красꙋ́йсѧ, нефѳалі́ме: . . .

Κοντάκιον τοῦ Προφήτου Ἦχος γ' Ἡ Παρθένος σήμερον

Τῆς σοφίας ἔμπλεως, τῆς ὑπερσόφου καὶ θείας, Μαλαχία μέγιστε, σὺ πεφυκὼς ὡς Προφήτης, ἄνωθεν αὐτὸν τὸν ὄντα Θεοῦ σοφίαν, ἔδειξας τοῖς πᾶσι κάτω ἀναστραφέντα· διὰ τοῦτό σε τιμῶμεν, **τελοῦντες πίστει τὴν θείαν μνήμην σου.**

Ἕτερον τοῦ Μάρτυρος Ἦχος πλ. β´ Τὴν ἐν πρεσβείαις

Τὸν ἐν ἀθλήσει ἀήττητον στρατιώτην, καὶ ἐν βασάνοις ἀνίκητον στεφανίτην, Γόρδιον πάντες ἀνευφημήσωμεν, τὸν ἐξ Ἑῴας μέγαν, ὄντως ἀστέρα λάμψαντα, **τὸ θεῖον ἀγλάϊσμα τῶν Μαρτύρων Χριστοῦ.**

По г҃-й пѣ́сни конда́къ прⷪ҇ро́ка, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ:

Прⷪ҇ро́чества дарова́нїемъ богатѣ́ѧ, прⷪ҇ро́че,
хрⷭ҇то́во предвозвѣсти́лъ є҆сѝ пришє́ствїе ꙗ҆вѣ,
и҆ мі́рови спасе́нїе,
є҆гѡ́же сїѧ́нїемъ мі́ръ просвѣти́сѧ.

Дрꙋгі́й конда́къ мꙋ́ченика, гла́съ и҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆́кѡ нача́тки:

Твоѧ̑ по́ты, пресла́вне,
всю̀ зе́млю напои́ша,
и҆ чⷭ҇тны́ми кровьмѝ, горді́е,
мі́ръ ве́сь возвесели́лъ є҆сѝ.
Мл҃твами твои́ми, бг҃омꙋ́дре, спаса́й всѧ̑,
вѣ́рою тѧ̀ воспѣва́ющыѧ и҆ ᲂу҆блажа́ющыѧ,
вопїю́щыѧ пѣ́снь досто́йнꙋю, всехва́льне, ꙗ҆́кѡ многострада́лецъ.

Конда́къ предпра́зднства, гла́съ д҃ Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Во стрꙋ́ѧхъ дне́сь і҆ѻрда́нскихъ . . .

4.

Предпра́зднство просвѣще́нїѧ: И҆ собо́ръ ст҃ы́хъ седми́десѧти а҆пⷭ҇тѡлъ:
И҆ прⷪ҇бнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ ѳеокті́ста и҆гꙋ́мена, и҆̀же въ кꙋ́кꙋмѣ сїкелі́йстѣмъ.

Тропа́рь, гла́съ г҃:

А҆пⷭ҇ли ст҃і́и, моли́те млⷭ҇тиваго бг҃а, да прегрѣше́нїй ѡ҆ставле́нїе пода́стъ дꙋша́мъ на́шымъ.

Сла́ва, и҆ ны́нѣ, предпра́зднства:

Гото́висѧ, завꙋлѡ́не, и҆ красꙋ́йсѧ, нефѳали́ме, . . .

Конда́къ предпра́зднства, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ:

Во стрꙋѧ́хъ дне́сь і҆орда́нскихъ бы́въ гдⷭ҇ь, . . .

Κοντάκιον τῶν Ἀποστόλων Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Конда́къ а҆пⷭ҇толѡвъ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀:

Χριστοῦ Μαθητῶν, χορὸν τῶν Ἑβδομήκοντα,
ἐνθέως πιστοί, ὑμνήσωμεν σήμερον,
καὶ πανηγυρίσωμεν·
δι' αὐτῶν γὰρ πάντες ἐμάθομεν,
Τριάδα σέβειν ἀμέριστον·
ὑπάρχουσι γὰρ λύχνοι θείας Πίστεως.

Хрⷭ҇то́выхъ ᲂу҆чн҃кѡ́въ ли́къ се́дмьдесѧтъ
бж҃ⷭ҇твеннѡ, вѣ́рнїи, въ пѣ́снехъ восхва́лимъ:
тѣ́ми бо всѝ навыко́хомъ
тр҃цꙋ почита́ти неразд́ѣльнꙋю,
и҆ пребыва́ютъ свѣти́льницы бж҃ⷭ҇твенныѧ вѣ́ры.

Ὁ Οἶκος
Τῶν Ἑβδομήκοντα Ἀποστόλων τὴν χορείαν,
συμφώνως οἱ πιστοί,
ἱεραῖς εὐφημήσωμεν μελῳδίαις,
Στέφανον, Πρόχορόν τε
καὶ Σίλαν καὶ Νικάνορα,
Τίμωνα καὶ Ἀμπλίαν καὶ Παρμενᾶν,
Ἀπελλῆν τε Ἰάκωβον,
Φίλιππον, Ἀρίσταρχον, καὶ Ματθίαν,
Ἡρωδίωνα, Κρήσκην καὶ Φλέγοντα Βαρνάβαν,
Λῖνον καὶ Ὀλυμπᾶν,
Λουκᾶν καὶ Ἀσύγκριτον,
καὶ τοὺς λοιπούς·
ὑπάρχουσι γὰρ λύχνοι θείας Πίστεως.

І҆́косъ:

Се́дмьдесѧти а҆пⷭ҇лѡвъ ли́къ
согла́снѡ, вѣ́рнїи,
сщ҃е́нными пѣснопѣ́ньми да восхва́лимъ:
стефа́на, про́хѡра же и҆ сі́лꙋ, и҆ нїкано́ра:
ті́мѡна, и҆ а҆мплі́а, и҆ парме́на:
а҆пе́ллїа же, і҆а́кѡва, фїлі́ппа, а҆рїста́рха,
и҆ ма́рка, и҆ матѳі́а, и҆ и҆рѡдї́ѡна.
Криске́нта и҆ фле́гонта, варна́вꙋ, лі́на и҆ ѻ҆лі́мпа,
а҆на́нїю, лꙋкꙋ̀ и҆ а҆сѷ́гкрі́та, и҆ про́чыѧ:
пребыва́ютъ бо свѣти́льницы бж҃ⷭ҇твенныѧ вѣ́ры.

5.

Предпра́зднество просвѣще́нїѧ: И҆ ст҃ы́хъ мꙋ́ченикъ, ѳеопе́мпта и҆ ѳеѡ́ны:
И҆ прпⷣбныѧ сѵ́гклїтикі́и.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' // Τропа́рь, гла́съ д҃: „Κατεπλάγη Ιωσήφ“

Ἀπεστρέφετό ποτέ, ὁ Ἰορδάνης ποταμός,
τῇ μηλωτῇ Ἐλισαιέ, ἀναληφθέντος Ἠλιού,
καὶ διῃρεῖτο τὰ ὕδατα ἔνθεν καὶ ἔνθεν.
καὶ γέγονεν αὐτῷ, ξηρὰ ὁδὸς ἡ ὑγρά, 6+7
εἰς τύπον ἀληθῶς τοῦ Βαπτίσματος, 11
δι' οὗ ἡμεῖς τὴν ῥέουσαν τοῦ βίου 11
διαπερῶμεν διάβασιν, 9
Χριστὸς ἐφάνη,
ἐν Ἰορδάνῃ, ἁγιάσαι τὰ ὕδατα.

Возвраща́шесѧ и҆ногда̀ / і҆орда́нъ, рѣка̀, //
ми́лѡтїю є҆лїсе́евою, / вознե́сшꙋсѧ и҆лїѝ, //
и҆ раздѣлѧ́хꙋсѧ во́ды сю́дꙋ и҆ сю́дꙋ, //
и҆ бы́сть є҆мꙋ̀ сꙋ́хъ пꙋ́ть, и҆́же мо́крый, /
во ѻ҆́бразъ вои́стиннꙋ кр҃ще́нїѧ, //
и҆́мже мы̀ текꙋ́щее жи́тїѧ /
прехо́димъ ше́ствїе: //
хрⷭ҇то́съ ꙗ҆ви́сѧ / во і҆орда́нѣ ѡ҆свѧти́ти во́ды. //

Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀:
Всѣ́хъ, хрⷭ҇тѐ, бл҃гоꙋтро́бнѣ ѿе́млѧй
прегрѣше́нїй мно́жество, ми́лости ра́ди безмѣ́рныѧ,
і҆орда́нскими вода́ми
крести́тисѧ грѧде́ши, ꙗ҆́кѡ человѣ́къ,
ѻ҆де́ждею мѧ̀ ѡ҆дѣва́ѧ,
сла́вы дре́внїѧ ѡ҆бнаже́нна лю́тѣ.

ро 6
Конда́къ предпра́зднства, гла́съ д҃:
Во стрꙋ́ѧхъ дне́сь і҆орда́нскихъ бы́въ гдⷭ҇ь, . . .

6.

С҃то́е бг҃оѧвле́нїе гд҃а бг҃а и҆ сп҃са на́шегѡ і҆и҃са хр҃та̀.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος α' // Тропа́рь пра́здника, гла́съ а҃:

Ἐν Ἰορδάνῃ 5 βαπτιζομένου σου Κύριε, 9 /
ἡ τῆς Τριάδος 5 ἐφανερώθη προσκύνησις· 9 //
τοῦ γὰρ Γεννήτορος 6 ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, 9 /
ἀγαπητόν σε Υἱὸν ὀνομάζουσα· 12 //
καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστερᾶς, 11 /
ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. 11 //
Ὁ ἐπιφανεὶς Χριστὲ ὁ Θεός, 10 /
καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι. 10 //

Во і҆орда́нѣ крещаю́щꙋсѧ тебѣ̀, гд҇и,
тр҇о́ческое ꙗ҆ви́сѧ поклоне́нїе:
роди́телевъ бо гла́съ свидѣ́тельствоваше тебѣ̀,
возлю́бленнаго тѧ̀ сн҃а и҆менꙋ́ѧ,
и҆ дх҃ъ въ ви́дѣ голꙋби́нѣ,
и҆звѣ́ствоваше словесѐ ᲂу҆твержде́нїе.
Ꙗ҆ви́сѧ хр҇тѐ бж҃е,
и҆ мі́ръ просвѣще́й, сла́ва тебѣ̀.

Ἡ Ὑπακοὴ Ἦχος πλ. α' // Ѵ҆пако́и, гла́съ є҃:

Ὅτε τῇ Ἐπιφανείᾳ σου ἐφώτισας τὰ σύμπαντα, 17
τότε ἡ ἁλμυρὰ τῆς ἀπιστίας θάλασσα ἔφυγε, 17
καὶ ὁ Ἰορδάνης κάτω ῥέων ἐστράφη, 13
πρὸς οὐρανὸν ἀνυψῶν ἡμᾶς, 9
ἀλλὰ τῷ ὕψει τῶν θείων ἐντολῶν σου, 11
συντήρησον Χριστὲ ὁ Θεός, 9
πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, 8 καὶ ἐλέησον ἡμᾶς. 7

Є҆гда̀ ꙗ҆вле́нїемъ твои́мъ просвѣти́лъ є҆сѝ всѧ́ческаѧ,
тогда̀ сла́ное невѣ́рїѧ мо́ре побѣжѐ,
и҆ і҆орда́нъ, до́лѣ текі́й, возврати́сѧ,
къ нб҃сѝ возвыша́ѧ на́съ:
но высото́ю бж҃е́ственныхъ за́повѣдей твои́хъ
соблюдѝ, хр҇тѐ бж҃е,
мл҃твами бцⷣы, и҆ поми́лꙋй на́съ.

Κοντάκιον Ἦχος δ' // Конда́къ, гла́съ д҃:

Ἐπεφάνης σήμερον τῇ οἰκουμένῃ,
καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ᾽ ἡμᾶς,
ἐν ἐπιγνώσει ὑμνοῦντας σε.
Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, /
и҆ свѣ́тъ тво́й, гдⷭ҇и, зна́менасѧ на на́съ, //
въ ра́зꙋмѣ пою́щихъ тѧ̀: /
прише́лъ є҆сѝ, и҆ ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ
свѣ́тъ непристꙋ́пный. //

Ὁ Οἶκος

Τῇ Γαλιλαίᾳ τῶν Ἐθνῶν, τῇ τοῦ Ζαβουλὼν χώρᾳ,
καὶ τοῦ Νεφθαλεὶμ γαίᾳ,
ὡς εἶπεν ὁ Προφήτης, φῶς μέγα ἔλαμψε Χριστός·
τοῖς ἐσκοτισμένοις φαεινὴ ὤφθη αὐγή,
ἐκ Βηθλεὲμ ἀστράπτουσα•
μᾶλλον δὲ ἐκ Μαρίας ὁ Κύριος
πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ ἀνατέλλει τάς ἀκτῖνας,
ὁ Ἥλιος τῆς Δικαιοσύνης.
Διὸ οἱ ἐξ Ἀδὰμ γυμνοί,
δεῦτε πάντες ὑποδύωμεν αὐτόν, ἵνα θαλφθῶμεν·
σκέπη γὰρ γυμνῶν, καὶ αἴγλη ἐσκοτισμένων,
ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

І҆́косъ:

Галїле́и ꙗ҆зы́честѣй, завꙋлѡ́нстѣй странѣ̀,
и҆ нефѳалі́мстѣй землѝ,
ꙗ҆́коже ре́че прⷪ҇ро́къ, свѣ́тъ вели́къ возсїѧ̀ хрⷭ҇то́съ.
Ѡ҆мраче́ннымъ свѣ́тла ꙗ҆ви́сѧ заря̀,
и҆з̾ виѳлее́ма ѡ҆блиста́ющаѧ,
па́че же и҆з̾ мрⷭ҇і́и гдⷭ҇ь
всеѝ вселе́ннѣй возсїѧва́етъ лꙋчы̀ сл҃нце пра́вды.
Тѣ́мже, и҆̀же ѿ ада́ма на́зи,
прїиди́те, всѝ ѡ҆блече́мсѧ въ него̀, да согрѣ́емсѧ,
покрыва́етъ бо на́гїѧ, и҆ просвѣща́етъ тє́мныѧ:
прише́лъ є҆сѝ, и҆ ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ свѣ́тъ непристꙋ́пный.

7.

Собо́ръ ст҃а́гѡ сла́внагѡ прⷪ҇ро́ка, прⷣте́чи и҆ крⷭ҇ти́телѧ і҆ѡа́нна.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Ἦχος β' // Тропа́рь, гла́съ в҃:

Μνήμη δικαίου μετ᾽ ἐγκωμίων, 10 /
σοὶ δὲ ἀρκέσει ἡ μαρτυρία 10
τοῦ Κυρίου Πρόδρομε· 7 //

ἀνεδείχθης γὰρ ὄντως 7 /
καὶ Προφητῶν σεβασμιώτερος, 10 /
ὅτι καὶ ἐν ῥείθροις 6
βαπτίσαι κατηξιώθης 8
τὸν κηρυττόμενον. 6 //

Ὅθεν τῆς ἀληθείας ὑπεραθλήσας, 12 /
χαίρων εὐηγγελίσω καὶ τοῖς ἐν ᾅδῃ, 12 //

Θεὸν φανερωθέντα ἐν σαρκί, 10 /
τὸν αἴροντα τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου, 12 /
καὶ παρέχοντα ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος. 13 //

Па́мѧть пра́веднагѡ съ похвала́ми, /
тебѣ́ же довлѣ́етъ свидѣ́тельство
гдⷭ҇не, прⷣте́че, //
показа́лбосѧ є҆сѝ вои́стиннꙋ /
и҆ прⷪ҇ро́кѡвъ честнѣ́йшїй, /
ꙗ҆́кѡ и҆ въ стрꙋ́ѧхъ крⷭ҇ти́ти сподо́билсѧ є҆сѝ
проповѣ́даннаго. //
Тѣ́мже за и҆́стинꙋ пострада́въ /
ра́дꙋѧсѧ бл҃говѣсти́лъ є҆сѝ и҆ сꙋ́щымъ во а҆́дѣ //
бг҃а ꙗ҆́вльшагосѧ пло́тїю, /
взе́млющаго грѣ́хъ мі́ра /
и҆ подаю́щаго на́мъ ве́лїю млⷭ҇ть. //

https://www.youtube.com/watch?v=52RrBnBVL7o

Сла́ва, и҆ ны́нѣ, пра́здника:

Во і҆орда́нѣ крещаю́щꙋсѧ тебѣ̀, гдⷭ҇и, . . .

Конда́къ, гла́съ д҃:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, . . .

ρο 6:

Κοντάκιον Ἦχος πλ. β' αὐτομέλον ΤΟ ΑΚΟΥΤΕ // Кондákъ, глáсъ ѕ҃:

Τὴν σωματικὴν σου παρουσίαν   δεδοικὼς ὁ Ἰορδάνης, / τρόμῳ ὑπεστρέφετο, // 10+8+7
τὴν πνευματικὴν δὲ λειτουργίαν ἐκπληρῶν ὁ Ἰωάννης, / φόβῳ ὑπεστέλλετο· // 10+8+7
τῶν Ἀγγέλων αἱ τάξεις ἐξεπλήττοντο, 12
ὁρῶσαί σε / 4
ἐν ῥείθροις σαρκὶ βαπτιζόμενον, // 10
καὶ πάντες οἱ ἐν τῷ σκότει κατηυγάζοντο, / 13
ἀνυμνοῦντές σε τὸν φανέντα, 9
καὶ φωτίσαντα τὰ πάντα. // 8

Плотскáгѡ твоегѡ̀ пришéствїѧ   ᲂу҆боѧ́всѧ і҆ордáнъ,   стрáхомъ возвращáшесѧ:
прⷪ҇рóческое же слꙋжéнїе   и҆сполнѧ́ѧ і҆ѡáннъ,   трéпетомъ спрѧ́ташесѧ:
а҆́гг҃льскїѧ чи́ни ᲂу҆жасáхꙋсѧ, зрѧ́ще тѧ̀   во стрꙋѧ́хъ плóтїю крещáема:
и҆ всѝ сꙋ́щїи во тмѣ̀ ѡ҆зарѧ́хꙋсѧ,
воспѣвáюще тѧ̀ ꙗ҆́вльшагосѧ,   и҆ просвѣти́вшаго всѧ̑.

Ὁ Οἶκος
Τῷ τυφλωθέντι Ἀδὰμ ἐν Ἐδέμ, 10
ἐφάνη Ἥλιος ἐν Βηθλεέμ, 10
καὶ ἤνοιξεν αὐτοῦ τάς κόρας, 9 ἀποπλύνας αὐτὰς Ἰορδάνου τοῖς ὕδασι 14
τῷ μεμελανωμένῳ καὶ συνεσκοτισμένῳ 14   φῶς ἀνέτειλεν ἄσβεστον· 8
οὐκ ἔτι αὐτῷ νύξ,   ἀλλὰ πάντα ἡμέρα· 6+7
τὸ πρὸς πρωῒ πρωΐ,   δι᾽ αὐτὸν ἐγεννήθη· 6+7
δειλινὸν γὰρ ἐκρύβη ὡς γέγραπται· 11/
εὗρεν αὐγήν, ἐγείρουσαν αὐτόν· 10 //
ὁ πρὸς ἑσπέραν πεσών, 7
ἀπηλλάγη τοῦ γνόφου, 7
καὶ ἔφθασε πρὸς Ὄρθρον τὸν φανέντα, 11
καὶ φωτίσαντα τὰ πάντα. 8

І҆́косъ:
Ѡ҆слѣ́пшꙋ а҆дáмꙋ во є҆дéмѣ, /
ꙗ҆ви́сѧ сл҃нце и҆з̾ виѳлеéма, //
и҆ ѿвéрзе є҆мꙋ̀ зѣ̑ницы,   ѡ҆мы́въ сїѧ̑ і҆ордáнскими водáми: /
ѡ҆черни́вшемꙋ и҆ ѡ҆мрачéнномꙋ   свѣ́тъ возсїѧ̀ неᲂу҆гаси́мый. //
Ѻу҆жѐ є҆мꙋ̀ нѣ́сть нóщь,   но всегдà дéнь. /
Є҆̀же ко ᲂу҆́трꙋ ᲂу҆́тро,   є҆гѡ̀ рáди роди́сѧ: //
къ вéчерꙋ бо сокры́сѧ, ꙗ҆́коже пи́шетъ, / ѡ҆брѣ́те зарю̀ возставлѧ́ющꙋю тогѡ̀. //
И҆́же къ вéчерꙋ пады́й, / и҆змѣни́сѧ мрáка, //
и҆ дости́же ко ᲂу҆́трꙋ ꙗ҆́вльшагѡсѧ, / и҆ просвѣти́вшагѡ всѧ̑. //

8.

Прⷣбнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ гео́ргїа хозеві́та: И҆ прⷣбныѧ домні́ки: И҆ є҆мїлїа́на и҆сповѣ́дника.

Тропа́рь пра́здника, гла́съ а҃:

Во і҆ѻрда́нѣ крещаю́щꙋсѧ тебѣ̀, гдⷭ҇и, . . .

ро 3

Конда́къ преподо́бнагѡ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ свѣти́ло пресвѣ́тлое, гео́ргїе,
ѡ҆зарѧ́ѧ бж҃ественными зарѧ́ми вѣ́рнѡ зовꙋ́щыѧ тѝ:
молѝ ѡ҆ на́съ влⷣкꙋ хрⷭ҇та̀
ꙗ҆́вльшагосѧ во стрꙋ́ѧхъ, и҆ просвѣ́щшаго земноро́дныѧ.

ро 6

Конда́къ пра́здника, гла́съ д҃:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, . . .

9.

Ст҃а́гѡ мꙋ́ченика полѵ̈е́ѵкта:

Тропа́рь гла́съ д҃:

Мꙋ́ченикъ тво́й, г҃ди, полѵ̈е́ѵктъ, во страда́нїи свое́мъ . . .

Сла́ва, и҆ ны́нѣ, тропа́рь пра́здника, гла́съ а҃:

Во і҆ордА́нѣ крещА́ющꙋсѧ тебѣ̀, г҃ди, . . .

Κοντάκιον τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Ὁ Δεσπότης κλίνας μὲν ἐν Ἰορδάνῃ,
κεφαλὴν συνέτριψε, τάς τῶν δρακόντων κεφαλάς·
τοῦ Ἀθλοφόρου ἡ κάρα δέ,
ἀποτμηθεῖσα **τὸν δόλιον ᾔσχυνεν.**

Ὁ Οἶκος

Ἐν Ἰορδάνῃ ποταμῷ, ὁ Κτίστης τῶν ἁπάντων,
τὴν κάραν ὑποκλίνας, τὸ Βάπτισμα λαμβάνει·
καὶ τῶν δρακόντων κεφαλὰς ἀοράτως συνθλάσας,
ῥώμην παρέσχε τοῖς βροτοῖς
κατὰ τοῦ μεγαλόφρονος,
τοῦ πρὶν ἐν Παραδείσῳ πτερνίσαντος τὸν Ἀδάμ,
ἐν βρώσει τῇ τοῦ ξύλου,
καὶ θανάτῳ ὑποβαλόντος αὐτὸν παρ᾽ ἐλπίδα.
Διὸ ὁ ἀθλητὴς νῦν Πολύευκτος,
κολακείαις γυναικὸς μὴ ὑποκύψας,
ἤθλησε στερρῶς, προτείνας τὴν κάραν,
ἥνπερ ἀποτμηθεῖσα, **τὸν δόλιον ᾔσχυνε.**

Сп҃съ приклО́нши во і҆ордА́нѣ главꙋ̀,
сокрꙋши́шасѧ ѕмїє́въ главы̑:
полѵ̈е́ѵктова же глава̀
ѿсѣ́кшамсѧ льсти́ваго посрамѝ.

І҆́косъ:

Во і҆ордА́нѣ рѣцѣ̀ зижди́тель всѧ́ческихъ
главꙋ̀ преклони́въ, креще́нїе прїе́млетъ,
и҆ ѕмїє́въ главы̑ неви́димѡ сокрꙋши́въ,
си́лꙋ подадѐ человѣ́кѡмъ на велемꙋ́дреннаго,
пе́рвѣе въ ра́и запе́ншаго а҆да́мꙋ
снѣ́дїю дре́ва,
и҆ сме́рть нане́сшаго є҆мꙋ̀ без̾ наде́жды.
Тѣ́мже страда́лецъ ны́нѣ полѵ̈е́ѵктъ
ласка́ньми жены̀ не преклони́всѧ,
пострадА̀ тве́рдѡ, просте́ръ главꙋ̀,
є҆́юже ѿсѣ́кшейсѧ, льсти́ваго посрамѝ.

Конда́къ, гла́съ д҃:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, . . .

10.

І҆́же во ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ григо́рїа, є҆пі́скопа нѷссі́йскагѡ: И҆ прп҃бнагѡ дометїа́на, є҆пі́скопа мелїті́нскагѡ: И҆ прп҃бнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ маркїа́на пресвѵ́тера, и҆ і҆коно́ма вели́кїѧ це́ркве:

Тропа́рь, гла́съ д҃:

Бж҃е ѻ҆ц҃ъ на́шихъ, творѧ́й при́снѡ съ на́ми . . .

Сла́ва, и҆ ны́нѣ, пра́здника, гла́съ а҃:

Во і҆орда́нѣ креща́ющꙋсѧ тебѣ̀, гд҇и, . . .

po 3

Конда́къ пра́здника, гла́съ д҃:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, . . .

Κοντάκιον Ἦχος πλ. β΄ Τὴν ἐν πρεσβείαις // Конда́къ григо́рїа, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Въ моли́твахъ.

Τῆς Ἐκκλησίας ὁ ἔνθεος Ἱεράρχης,
καὶ τῆς σοφίας σεβάσμιος ὑμνογράφος,
Νύσσης ὁ γρήγορος νοῦς Γρηγόριος,
σὺν Ἀγγέλοις χορεύων, καὶ ἐντρυφῶν τῷ θείῳ φωτί,
πρεσβεύει ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Цр҃кве бж҃е́ственный і҆ера́рхъ, /
и҆ премꙋ́дрости че́стный таѝноглаго́льникъ, /
нѷссі́йскїй бо́дрый ѹ҆́мъ григо́рїй, /
со а҆́гг҃лы ликовствꙋ́ѧ,
и҆ наслажда́ѧсѧ бж҃е́ственнымъ свѣ́томъ, /
молѧ́сѧ непреста́ннѡ ѡ҆ всѣ́хъ на́съ. /

Ὁ Οἶκος

Αἴγλη φρικτῇ ὁ λάμψας ἐν κόσμῳ ὑπὲρ Ἥλιον Λόγε, καὶ ἀκτῖσι φωτὸς φαιδρύνας Σῶτερ τὰ σύμπαντα, σὺ ὁ ἐν τοῖς ὕδασι τοῦ Ἰορδάνου ὡς βροτὸς βαπτισθῆναι καταξιώσας, πλῦνόν μου τοὺς ῥύπους ἅμα καὶ σπίλους τῶν πολλῶν ἐγκλημάτων, παρέχων μοι χάριν τοῦ μέλψαι τὸν σοφὸν Ἱεράρχην καὶ μύστην σου· μεσίτην γὰρ αὐτὸν ἄγω σοι, καὶ αὐτὸν δυσωπῶν ἀνακράζω ἀεί, **πρεσβεύειν ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.**

ро 6

Кондáкъ, глáсъ а҃. Подóбенъ: Ли́къ áгг҃льскїй: // Κοντάκιον Ἦχος α' Χορὸς Ἀγγελικὸς

Τὸ ὄμμα τῆς ψυχῆς, 6 γρηγορῶν Ἱεράρχα, 7
ὡς γρήγορος Ποιμήν, ἀνεδείχθης τῷ κόσμῳ,
καὶ ῥάβδῳ τῆς σοφίας σου,
παμμακάριστε Ὅσιε,
πάντας ἤλασας, τοὺς κακοδόξους ὡς λύκους,
ἀδιάφθορον, διατηρήσας τὴν ποίμνην,
Γρηγόριε πάνσοφε.

О҆́комъ душе́внымъ бо́дрствуѧ, ст҃и́телю, /
бо́дръ па́стырь ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ мі́ру: /
и҆ жезло́мъ му́дрости твоеѧ̀, ☼
и҆ те́плымъ предста́тельствомъ твои́мъ, /
всѧ̑ ѿгна́лъ є҆сѝ ѕлосла̑вныѧ ꙗ҆́кѡ во́лки, /
невре́дно соблю́дъ ста́до, григо́рїе всему́дре.

Ὁ Οἶκος

Ἐξ ἀμελείας ὁ δείλαιος ἀναπέπτωκα,
καὶ πρὸς θάνατον ὕπνωσα·
ἀλλ’ ὡς ποιμὴν γρηγορώτατος, ἔγειρόν με Πάτερ,
καὶ τὰ πάθη μου κοίμισον,
τὰ κακῶς τυραννοῦντά με,
ὅπως ἐξανιστάμενος,
καθαρῶς ᾄδω σου τὴν φωσφόρον μετάστασιν,
ἣν ὁ Δεσπότης τῆς οἰκουμένης ἐδόξασεν ἀξίως,
ὡς οἰκέτου πιστοτάτου,
ὡς δογματιστοῦ πανσόφου,
ὡς φίλου καὶ μύστου,
καὶ ὡς οἰκονόμου τῶν αὐτοῦ παραδόσεων,
ὧν καλῶς ἐφύλαξας τὴν χρῆσιν ἀμίαντον,
Γρηγόριε πάνσοφε.

І҆́косъ:

Лѣ́ностїю ѻ҆каѧ́нный ѿпадо́хъ, и҆ къ сме́рти ᲂу҆сну́хъ:
но ꙗ҆́кѡ па́стырь бо́дрѣйшїй воздви́гни мѧ̀, ѻ҆́тче,
и҆ стра̑сти моѧ̑ ᲂу҆спѝ, ѕлѣ̀ му́чащыѧ мѧ̀:
ꙗ҆́кѡ да воста́въ,
чи́стѣ воспою̀ твоѐ свѣтоно́сное преставле́нїе,
є҆́же влⷣка вселе́нныѧ просла́ви досто́йнѡ:
ꙗ҆́кѡ раба̀ вѣ́рнѣйшаго, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆чи́телѧ всему́драго,
ꙗ҆́кѡ дру́га и҆ таи́нника,
и҆ ꙗ҆́кѡ строи́телѧ свои́хъ преда́нїй,
и҆̀хже до́брѣ сохрани́лъ є҆сѝ пома́занїе нескве́рнѡ,
григо́рїе всему́дре.

11.

Прпⷣбнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ ѳеодо́сїа, ѻ҆́бщихъ жи́тїй нача́льника:

Тропа́рь, гла́съ и҃: Сле́зъ твои́хъ тече́ньми, . . . ѳеодо́сїе ѻ҆́ч҃е на́шъ, молѝ . . .

Сла́ва, и҆ ны́нѣ, пра́здника, гла́съ а҃: Во і҆ѻрда́нѣ креща́ющꙋсѧ тебѣ̀, гдⷭ҇и, . . .

ро 3

Конда́къ пра́здника, гла́съ д҃: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй,

ро 6

Конда́къ, гла́съ и҃. Подо́бенъ: Взбра́нной: // Κοντάκιον τοῦ Ὁσίου Ἦχος πλ. δ' Τῇ ὑπερμάχῳ

Πεφυτευμένος ἐν αὐλαῖς ταῖς τοῦ Κυρίου σου, /
τάς φανοτάτας ἀρετὰς τερπνῶς ἐξήνθησας, /
καὶ ἐπλήθυνας τὰ τέκνα σου ἐν ἐρήμῳ, //
τῶν δακρύων σου τοῖς ὄμβροις ἀρδευόμενα,
ἀγελάρχα τῶν Θεοῦ θείων ἐπαύλεων·
ὅθεν κράζομεν· **Χαίροις Πάτερ Θεοδόσιε.**

Насажде́нъ во дво́рѣхъ гдⷭ҇а твоегѡ̀,
прпⷣбными твои́ми добродѣ́тельми красно̀ процвѣ́лъ є҆сѝ,
и҆ ᲂу҆мно́жилъ є҆сѝ ча̑да твоѧ̑ въ пꙋсты́ни, .
сле́зъ твои́хъ тꙋ́чами напаѧ́ємаѧ,
стадонача́льниче бж҃їи бжⷭ҇твенныхъ дворѡ́въ.
тѣ́мже зове́мъ: ра́дꙋйсѧ, ѻ҆́ч҃е ѳеодо́сїе.

Ὁ Οἶκος
Ἄνθρωπος μὲν τῇ φύσει ἐχρημάτισας Πάτερ,
ἀλλ' ὤφθης συμπολίτης Ἀγγέλων·
ὡς γὰρ ἄσαρκον ἐπὶ τῆς γῆς βιοτεύσας σοφέ,
τῆς σαρκὸς ἅπασαν τὴν πρόνοιαν ἀπέρριψας·
διὸ καὶ παρ᾽ ἡμῶν ἀκούεις·
Χαίροις, πατρὸς εὐλαβοῦς ὁ γόνος,
χαίροις, Μητρὸς εὐσεβοῦς ὁ κλάδος.
Χαίροις, τῆς ἐρήμου πολιστὴς παγκόσμιος·
χαίροις οἰκουμένης φωστὴρ ὁ πολύφωτος.
Χαίροις, ὅτι ἐκ νεότητος ἠκολούθησας Χριστῷ,
χαίροις ὅτι κατεμάρανας τῆς σαρκὸς τάς ἡδονάς.
Χαίροις, τῶν Μοναζόντων πρόξενος σωτηρίας,
χαίροις, τῶν ῥαθυμούντων τρόπος παρηγορίας.
Χαίροις, πολλοὺς ἐκ πλάνης ῥυσάμενος,
χαίροις, κρουνοὺς θαυμάτων δωρούμενος.
Χαίροις, πτωχῶν τὴν φροντίδα ποιήσας,
χαίροις, ἡμῶν ὁ προστάτης καὶ ῥύστης·
Χαίροις, Πάτερ Θεοδόσιε.

І҆́косъ:
Человѣ́къ ᲂу҆́бѡ є҆стество́мъ бы́лъ є҆сѝ, ѻ҆́ч҃е,
но ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ сограждани́нъ а҆́гг҃лѡвъ:
ꙗ҆́кѡ бо безпло́тенъ на землѝ пожи́въ, мꙋ́дре,
плотско́е всѐ промышле́нїе ѿве́рглъ є҆сѝ.
тѣ́мже и҆ ѿ на́съ слы́шиши:

ра́дꙋйсѧ, ѻ҆тца̀ благочести́вагѡ ѻ҆́трасле:
ра́дꙋйсѧ, ма́тере благоговѣ́йныѧ вѣ́твь:
ра́дꙋйсѧ, пꙋсты́нный гражда́нине всекра́сный:
ра́дꙋйсѧ, вселе́нныѧ свѣти́льниче многосвѣ́тлый:

ра́дꙋйсѧ, ꙗ҆́кѡ ѿ ю҆́ности послѣ́довалъ є҆сѝ хрⷭ҇тꙋ̀:
ра́дꙋйсѧ, ꙗ҆́кѡ ᲂу҆вѧди́лъ є҆сѝ плотскі̑ѧ сла̑сти:
ра́дꙋйсѧ, мона́шествꙋющихъ хода́таю спасе́нїѧ:
ра́дꙋйсѧ, ᲂу҆ныва́ющихъ ѻ҆́бразъ ᲂу҆тѣше́нїѧ:

ра́дꙋйсѧ, мнѡ́гїѧ ѿ ле́сти и҆зба́вивый:
ра́дꙋйсѧ, то́ки чꙋде́съ да́рꙋѧ:
ра́дꙋйсѧ, ѡ҆ ни́щихъ попече́нїе сотвори́вый:
ра́дꙋйсѧ, на́шъ предста́телю и҆ и҆зба́вителю:

ра́дꙋйсѧ, ѻ҆́ч҃е ѳеодо́сїе.

12.

Ст҃ы́ѧ мꙋ́ченицы татїа́ны:

Тропа́рь пра́здника, гла́съ а҃:

Во і҆орда́нѣ креща́ющꙋсѧ тебѣ̀, гдⷭ҇и, . . .

Конда́къ мꙋ́ченицы, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Свѣ́тлѡ во страда́нїи твое́мъ возсїѧ́ла є҆сѝ,
страстоте́рпице, ѿ крове́й твои́хъ приспещре́на,
и҆ ꙗ҆́кѡ кра́снаѧ голꙋби́ца къ нб҃сѝ возлетѣ́ла є҆сѝ, татїа́но:
тѣ́мже молѝ при́снѡ за чтꙋ́щыѧ тѧ̀.

Конда́къ, гла́съ д҃:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, . . .

13.

Ст҃ы́хъ мꙋ́чєникъ, є҆рмѵ́ла и҆ стратоні́ка.

Въ сі́й же де́нь поє́тсѧ слꙋ́жба и҆ ст҃ы́хъ ѻ҆тє́цъ въ сїна́н и҆ раі́д͞ѣ и҆збїє́нныхъ.

Тропа́рь мꙋ́чєникѡвъ, гла́съ д҃:

Мꙋ́чєницы твоѝ, гдⷭ҇и, во страда́нїихъ свои́хъ . . .

Сла́ва, ѻ҆ц҃є́въ, гла́съ то́йже:

Бж҃е ѻ҆тє́цъ на́шихъ, творѧ́й при́снѡ . . .

И҆ ны́нѣ, пра́здника. Тропа́рь, гла́съ а҃:

Во і҆ѻрда́нѣ крещающꙋсѧ тебѣ̀, гдⷭ҇и, . . .

Κοντάκιον τῶν Ὁσίων Ἦχος α' Τὰ ἄνω ζητῶν // Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀:

Ἐκ τῆς κοσμικῆς, συγχύσεως ἐφύγετε,
καὶ πρὸς γαληνήν, κατάστασιν μετέστητε,
μαρτυρίου αἵμασι,
καὶ ἀσκήσεως πόνοις στεφόμενοι·
ὅθεν καὶ ἀνεδείχθητε,
μαρτύρων καί Ὁσίων ὁμόσκηνοι.

Ѿ мі́рскїѧ молвы̀ и҆збѣго́сте, /
и҆ къ ти́хомꙋ приста́нищꙋ преста́вистесѧ, /
мч҃ничества кровьмѝ
и҆ по́стничества трꙋда́ми вѣнча́еми. /
тѣ́мже и҆ показа́стесѧ
мч҃никѡвъ и҆ преподо́бныхъ є҆диновсє́льницы. /

Ὁ Οἶκος
Τὰ ἐπὶ γῆς νεκρώσαντες μέλη,
ζωηφόρῳ νεκρώσει,
τοῦ Χριστοῦ καὶ Θεοῦ τὸ πάθος ἐξεικονίσατε,
πρότερον ἐν τῇ καλῇ ἀσκήσει,
καὶ τὸ δεύτερον πάλιν ἐν τῇ ἀθλήσει.
Ὅθεν αὐτός,
καὶ διπλοῦς τοὺς στεφάνους κατέπεμψε,
ταῖς κάραις ὑμῶν Πατέρες,
ἑτοιμάσας σκηνὴν ἐπουράνιον,
καὶ τόπον τὸν αἰώνιον,
ἔνθα νῦν ἀγαλλόμενοι ὤφθητε,
Μαρτύρων καὶ Ὁσίων ὁμόσκηνοι.

І҆́косъ:
І҆̀же на землѝ ᲂу҆мерти́вше ᲂу҆́ды,
жизноно́сною мє́ртвостїю,
хрⷭ҇та̀ и҆ бг҃а стрⷭ҇ть и҆з̾ѡбрази́сте,
пе́рвѣе въ до́брѣмъ пощє́нїи,
и҆ второ́е па́ки во страда́нїи.
тѣ́мже и҆ са́мъ сꙋгꙋ́бы вѣнцы̀ низпослà
главáмъ вáшымъ, ѻ҆ц҃ы̀,
ᲂу҆гото́вивъ жили́ще нбⷭ҇ное и҆ мѣ́сто вѣ́чное:
и҆дѣ́же ны́нѣ ра́дꙋющесѧ ꙗ҆ви́стесѧ
мꙋ́чєникѡвъ и҆ преподо́бныхъ є҆диновсє́льницы.

po 6

Конда́къ, гла́съ д҃:

Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь вселе́ннѣй, . . .

14.

Прⷣбныхъ ѻ҆тє́цъ на́шихъ, во сїна́и и҆ раі́ѳѣ и҆збїє́нныхъ.

И҆ свѧты́ѧ равноаⷭ҇льныѧ ні́ны просвѣти́тельницы грꙋ́зїи.

Слꙋ́жба є҆ѧ̀ пи́сана въ приложе́нїи.

Поє́мъ всю̀ слꙋ́жбꙋ преподо́бныхъ въ д҃і де́нь. Поне́же въ сі́й де́нь ѿдає́тсѧ пра́здникъ просвѣще́нїѧ, и҆ поє́тсѧ слꙋ́жба пра́здника.

15.

Прпⷣбныхъ ѻ҆ц҃ъ на́шихъ, па́vла дневе́йскагѡ и҆ і҆ѡа́нна ку́щника.

Тропа́рь гла́съ д҃:

Бж҃е ѻ҆ц҃ъ на́шихъ, творѧ́й . . .

Ἀπολυτίκιον τοῦ Καλυβίτου Ἦχος δ' Ταχὺ προκατάλαβε

Ἐκ βρέφους τὸν Κύριον, ἐπιποθήσας θερμῶς, τὸν κόσμον κατέλιπες, καὶ τὰ ἐν κόσμῳ τερπνά, καὶ ἤσκησας ἄριστα· ἔπηξας τὴν καλύβην, πρὸ πυλῶν σῶν γονέων, ἔθραυσας τῶν δαιμόνων, τὰς ἐνέδρας Παμμάκαρ· διὸ σε Ἰωάννη Χριστός, ἀξίως ἐδόξασεν.

Конда́къ па́vла, гла́съ г҃. Подо́бенъ: Дв҃а дне́сь:

Ꙗ҆́кѡ свѣти́ло незаходѧ́щее мы́сленнагѡ сл҃нца,
соше́дшесѧ дне́сь восхва́лимъ въ пѣ́снехъ:
возсїѧ́лъ бо є҆сѝ сꙋ́щымъ во тмѣ̀ неразꙋ́мїѧ,
всѧ̑ возводѧ̀ къ бж҃е́ственнѣй высотѣ̀,
днев́еєвъ ᲂу҆краше́нїе, па́vле прпⷣбне,
ѻ҆тцє́въ и҆ по́стникѡвъ тве́рдое ѡ҆снова́нїе.

Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀: //

Ποθήσας σοφέ, πτωχείαν χριστομίμητον,
γονέων τῶν σῶν, τὸν πλοῦτον ἐγκατέλιπες·
καὶ τὸ Εὐαγγέλιον
ἐν χερσί σου κρατῶν ἠκολούθησας,
Ἰωάννῃ Χριστῷ τῷ Θεῷ,
πρεσβεύων ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Ὁ Οἶκος

Τὶς ἱκανὸς ἀξίως ὑμνῆσαι
τῶν σῶν κόπων, καὶ πόνων,
καὶ καμάτων πολλῶν
τὸ κλέος καὶ τὸ μέγεθος;
ἀλλὰ λιταῖς σου,
ταῖς πρὸς Θεὸν εὐπροσδέκτοις,
τοῦ Πνεύματος χάριν μοι νῦν χορήγησον,
ὅπως τοὺς σοὺς ὑπὲρ φύσιν
ἀγῶνας ἐκφράσω πιστῶς,
καὶ μέλψω τὸ ὑπὲρ λόγον καρτερόν σου,
καὶ τῆς συνειδήσεως τὴν ὑπομονὴν
Παμμακάριστε·
δι' ἧς πλάνον ἐχθρὸν κατῄσχυνας,
πρεσβεύων ἀπαύστως ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.

Κοντάκιον τοῦ Καλυβίτου Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν

Возлюби́въ премꙋ́дре, нищетꙋ̀ неѡкра́домꙋ, /
роди́телей твои́хъ бога́тство возненави́дѣлъ є҆сѝ, /
и҆ є҆ѵⷢ҇лїе
въ рꙋка́хъ твои́хъ держа̀, послѣ́довалъ є҆сѝ /
хрⷭ҇тꙋ̀ бг҃ꙋ, і҆ѡа́нне,
молѧ́сѧ непреста́ннѡ ѡ҆ всѣ́хъ на́съ. /

І҆́косъ:

Кто̀ дово́ленъ досто́йнѡ воспѣ́ти
твоѧ̑ трꙋды̀ и҆ болѣ̑зни, и҆ дѣ̑ланїѧ мнѡ́гаѧ,
и҆ сла́вꙋ и҆ вели́чество;
Но моли́твами твои́ми къ бг҃ꙋ блг҃оприѧ́тными
дх҃а блг҃ода́ть мнѣ̀ ны́нѣ пода́ждь:
ꙗ҆́кѡ да твоѧ̑, па́че є҆стества̀,
по́двиги и҆зрекꙋ̀ вѣ́рнѡ, и҆ воспою̀,
є҆́же па́че сло́ва, терпѣ́нїе твоѐ,
и҆ со́вѣсти пожда́нїе, всебл҃же́нне,
и҆́мже льсти́ваго врага̀ посрами́лъ є҆сѝ.
Не преста́й молѧ́сѧ ѡ҆ всѣ́хъ на́съ.

16.

Поклоне́нїе честны́хъ вери́гъ ст҃а́гѡ и҆ всехва́льнагѡ а҆п҃ла петра̀.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' // Тропа́рь, гла́съ д҃:

Τὴν Ῥώμην μὴ λιπών, 6 πρὸς ἡμᾶς ἐπεδήμησας, 8
δι' ὧν ἐφόρεσας 6 τιμίων Ἀλύσεων, 7
τῶν Ἀποστόλων Πρωτόθρονε· 9
ἃς ἐν πίστει προσκυνοῦντες δεόμεθα, 12
ταῖς πρὸς Θεὸν πρεσβείαις σου, 8
δώρησαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος. 11

Ри́ма не ѡ҆ста́вль, къ на́мъ пришє́лъ є҆сѝ,
честны́ми вери́гами, ꙗ҆̀же носи́лъ є҆сѝ,
а҆п҃лѡвъ первопресто́льне.
И҆̀мже вѣ́рою покланѧ́ющесѧ мо́лимсѧ:
твои́ми къ б҃гꙋ моли́твами
да́рꙋй на́мъ ве́лїю ми́лость.

Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀:

Ка́мень хр҃то́съ, ка́менѧ вѣ́ры
прославлѧ́етъ свѣ́тлѡ, ᲂу҆чени́кѡвъ первопресто́льника:
созыва́етъ бо
всѧ̑ пра́зновати, пе́тре,
чꙋдесѝ твоеѧ̀ честны́ѧ вери̑ги,
и҆ подае́тъ согрѣше́нїй проще́нїе.

Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Въ мл҃твахъ неꙋсыпа́ющꙋю: // Κοντάκιον Ἦχος πλ. β' Τὴν ἐν πρεσβείαις

Τὸν Κορυφαῖον καὶ πρῶτον τῶν Ἀποστόλων,
τῆς ἀληθείας τὸν ἔνθεον ὑποφήτην,
Πέτρον τὸν μέγιστον εὐφημήσωμεν,
καὶ τὴν αὐτοῦ ἐν πίστει, ἀσπασώμεθα, Ἄλυσιν,
πταισμάτων τὴν λύσιν κομιζόμενοι.

Верхо́внаго и҆ пе́рваго а҆п҃тѡлѡвъ,
и҆́стины бж҃твеннаго ᲂу҆ченика̀,
петра̀ вели́каго восхва́лимъ,
и҆ тогѡ̀ вѣ́рою цѣлꙋ́емъ вери̑ги,
прегрѣше́нїй разрѣше́нїе прїе́млюще.

Ὁ Οἶκος

Τὸν εὐκλεῆ καὶ μέγαν Κυρίου Μαθητήν,
ἐπαξίως ποία γλῶσσα βροτῶν,
ἐγκωμιάσαι δυνήσεται;
ὃν γὰρ εὐλόγως ὁ Θεὸς Λόγος ἐμακάρισε,
ποῖος νοῦς ἐπαινέσει;
ὅμως, ἐπεὶ ὅπερ τις κατὰ δύναμιν κέκτηται,
ὀφείλει Χριστῷ προσφέρειν,
τοῦτο δὴ καὶ ποιῆσαι πειράσομαι.
Ἀλλ᾽ ὦ φιλέορτοι,
εὐσεβῶς τὸν Πρωτόθρονον ᾄσμασι στέψωμεν,
πταισμάτων τὴν λύσιν κομιζόμενοι.

І҆́косъ:

Сла́внаго и҆ вели́каго г҃днѧ ᲂу҆ченика̀,
досто́йнѡ кі́й ѧ҆зы́къ человѣ́кѡвъ
похвали́ти возмо́жетъ;
є҆го́же бо благослове́нѣ бж҃твенное сло́во ᲂу҆блажѝ,
кі́й ᲂу҆́мъ восхва́литъ;
Ѻ҆ба́че є҆́же кто̀ по си́лѣ стѧ́жетъ,
до́лжно є҆́сть б҃гꙋ приноси́ти,
сїе́ же и҆ сотвори́ти покꙋша́юсѧ:
но ѿ празднолю́бцы!
бл҃гоче́стнѡ первопресто́льнаго пѣ́сньми ᲂу҆вѣнча́имъ,
прегрѣше́нїй разрѣше́нїе прїе́млюще.

17.

Прⷣ҇бнагѡ и҆ бг҃оно́снагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ а҆нтѡ́нїа вели́кагѡ.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' // Тропа́рь, гла́съ д҃:

Τὸν ζηλωτὴν Ἠλίαν   τοῖς τρόποις μιμούμενος, 7+7
τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις   ταῖς τρίβοις ἑπόμενος, 7+7
Πάτερ Ἀντώνιε, 6
τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, 10
καὶ τὴν οἰκουμένην   ἐστήριξας εὐχαῖς σου· 6+7
διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, 10
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 8

Ревни́тела и҆лїю̀ нра́вы подража́ѧ, /
крⷭ҇ти́телю пра́вымͮи стеза́ми послѣ́дуѧ,
ѻ҆́ч҃е а҆нтѡ́нїе, //
пꙋсты́ни бы́лъ є҆сѝ жи́тель, /
и҆ вселе́ннꙋю ᲂу҆тверди́лъ є҆сѝ моли́твами твои́ми: //
тѣ́мже молѝ хрⷭ҇та̀ бг҃а, /
спасти́сѧ дꙋша́мъ на́шымъ. //

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀:

Τοὺς βιωτικοὺς   θορύβους ἀπωσάμενος,
ἡσυχαστικῶς   τὸν βίον ἐξετέλεσας,
τὸν Βαπτιστὴν μιμούμενος,
κατὰ πάντα τρόπον Ὁσιώτατε,
σὺν αὐτῷ οὖν σε γεραίρομεν,
Πατέρων Πάτερ Ἀντώνιε.

Жите́йскїѧ молвы̀ ѿри́нꙋвъ, /
безмо́лвно жи́тїе сконча́лъ є҆сѝ, /
крⷭ҇ти́тела подража́ѧй
всѧ́кимъ ѡ҆́бразомъ преподо́бнѣйшїй: /
съ ни́мъ ᲂу҆́бѡ тѧ̀ почита́емъ,
ѻ҆ц҃є́въ нача́льниче а҆нтѡ́нїе. /

Ὁ Οἶκος

Τῆς τοῦ Χριστοῦ φωνῆς ἐπακούσας,
ἐπορεύθης ὀπίσω τῶν αὐτοῦ ἐντολῶν,
γυμνὸς τοῦ βίου γενόμενος,
καὶ ἀπορρίψας φροντίδας πάσας τῶν χρημάτων,
κτημάτων, καὶ οἰκετῶν σου,
καὶ ἀδελφῆς τὴν στοργήν, θεοφόρε Ἀντώνιε·
καὶ μόνος ἐν τοῖς ἐρήμοις,
τῷ Θεῷ ὁμιλῶν καθαρώτατα,
γνώσεως χάριν εἴληφας·
ἣν μοι πέμψον ὑμνεῖν σε μέλλοντι,
Πατέρων Πάτερ Ἀντώνιε.

І҆́косъ.

Хрⷭ҇то́въ гла́съ ᲂу҆слы́шавъ,
ше́ствовалъ є҆сѝ въ слѣ́дъ тогѡ̀ за́повѣдей,
на́гъ жи́тїѧ бы́въ,
и҆ ѿве́рглъ є҆сѝ попече́нїѧ всѧ̑ стѧжа́нїй,
и҆мѣ́нїй, и҆ рабѡ́въ твои́хъ,
и҆ сестры̀ любле́нїе, бг҃оно́се а҆нтѡ́нїе.
и҆ є҆ди́нъ въ пꙋсты́нѧхъ
бг҃ꙋ бесѣ́дꙋѧ чистѣ́йше,
ра́зꙋма благода́ть прїѧ́лъ є҆сѝ,
ю҆́же мѝ послѝ, въ пѣ́снехъ тѧ̀ пою́щемꙋ,
ѻ҆ц҃є́въ нача́льниче а҆нтѡ́нїе.

18.

Ї҆́же во ст҃ы́хъ, ѻ҆тє́цъ на́шихъ и҆ а҆рхїеп҃кпѡвъ а҆лезандрі́йскихъ, а҆ѳана́сїа и҆ кѵрі́лла.

Тропа́рь, гла́съ д҃: Бж҃е ѻ҆тє́цъ на́шихъ, творѧ́й при́снѡ . . .

И҆лѝ се́й тропа́рь, гла́съ г҃: // Ἀπολυτίκιον Ἦχος γ' Θείας πίστεως

Ἔργοις λάμψαντες Ὀρθοδοξίας,
πᾶσαν σβέσαντες κακοδοξίαν,
νικηταὶ τροπαιοφόροι γεγόνατε·
τῇ εὐσεβείᾳ τὰ πάντα πλουτίσαντες,
τὴν Ἐκκλησίαν μεγάλως κοσμήσαντες,
ἀξίως εὕρατε Χριστὸν τὸν Θεὸν εὐχαῖς ὑμῶν,
δωρούμενον πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Дѣ́лы возсїѧ́вше правосла́вїѧ,
всѐ погаси́вше ѕлосла́вїе,
побѣди́телїе побѣдоно́сцы бы́сте,
бл҃гочє́стїемъ всѧ҄ ѡ҆богати́вше,
цр҃ковь вельмѝ ᲂу҆краси́вше,
досто́йнѡ ѡ҆брѣто́сте хрⷭ҇та̀ бг҃а,
да́рꙋющаго на́мъ ве́лїю млⷭ҇ть.

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ:

Ἱεράρχαι μέγιστοι τῆς εὐσεβείας,
καὶ γενναῖοι πρόμαχοι, τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ,
πάντας φρουρεῖτε τοὺς μέλποντας.
Σῶσον Οἰκτίρμον, τοὺς πίστει τιμῶντάς σε.

Свѧщенноначⷢ҇льницы велича́йшїи благочє́стїѧ,
и҆ до́блїи побѡ́рницы цр҃кве хрⷭ҇то́вы,
всѧ҄ соблюди́те пою́щыѧ:
спасѝ, ще́дре, вѣ́рою чтꙋ́щыѧ тѧ̀.

Ὁ Οἶκος Ἀκαταλήπτῳ σου χειρί, καὶ σθένει ἀπορρήτῳ, τὴν σὴν νῦν Ἐκκλησίαν οὐρανώσας Οἰκτίρμον, ἔδειξας ὄντως φαεινοὺς τοὺς δύω φωστῆρας, μεγίστους τε καὶ τερπνούς, τὸν κόσμον καταυγάζοντας, σὺν Ἀθανασίῳ τῷ πανσόφῳ, Κύριλλον τὸν θεῖον. Ταῖς αὐτῶν οὖν ἱκεσίαις, ἐξάρας τὴν νύκτα, ἐχθρῶν πᾶσαν ἀχλὺν διάλυσον Σῶτερ, καὶ φωτὶ τῷ φρικτῷ τῶν πιστῶν τὰ πλήθη καταύγασον, πρὸς τὸ κράζειν καὶ βοᾶν σοι· **Σῶσον Οἰκτίρμον, τοὺς πίστει τιμῶντάς σε.**

Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Крове́й твои́хъ:

Правосла́вїѧ насади́въ ᲂу҆чє́нїѧ,
ѕлосла́вїѧ те́рнїе и҆зсѣ́клъ є҆сѝ,
ᲂу҆мно́живъ сѣ́мѧ вѣ́ры
ѡ҆дожде́нїемъ дх҃а, преподо́бне:
тѣ́мже тѧ̀ пое́мъ, а҆ѳана́сїе.

І҆́косъ:

А҆ѳана́сїа же и҆ кѵрі́лла всепра́зднственнꙋю па́мѧть
пѣ́сньми, вѣ́рнїи, восхва́лимъ, дне́сь:
сі́и бо а҆́рїа льсти́ваго и҆ є҆ѵно́мїа, вкꙋ́пѣ съ саве́ллїемъ,
во глꙋбинꙋ̀ тѣ́хъ поги́бели вложи́ша,
ѻ҆гню̀ вѣ́чномꙋ преда́вше ты́ѧ сгорѣ́ти,
ꙗ҆́кѡ похꙋ́лившыѧ непра́веднѡ на сп҃сово воплощє́нїе:
тѣ́мже тѧ̀ пое́мъ, а҆ѳана́сїе.

19.

Преподо́бнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ мака́рїа є҆гѵ́птѧнина.

Тропа́рь, гла́съ а҃:

Пꙋсты́нный жи́тель, и҆ въ тѣлесѝ а҆́гг҃лъ, /
и҆ чꙋдотво́рецъ показа́лсѧ є҆сѝ, бг҃оно́се ѻ҆́ч҃е на́шъ мака́рїе, //
посто́мъ бдѣ́нїемъ, моли́твою, /
нб҃наѧ дарова̑нїѧ прїи́мъ, /
и҆сцѣлѧ́еши недꙋ́жныѧ,
и҆ дꙋ́шы вѣ́рою притека́ющихъ къ тебѣ̀. //
сла́ва да́вшемꙋ тебѣ̀ крѣ́пость, /
сла́ва вѣнча́вшемꙋ тѧ̀, \
сла́ва дѣ́йствꙋющемꙋ тобо́ю всѣ̑мъ и҆сцѣлє́нїѧ.

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ:

Ἐν τῷ οἴκῳ Κύριος, τῆς ἐγκρατείας,
ἀληθῶς σε ἔθετο, ὥς περ ἀστέρα ἀπλανῆ,
φωταγωγοῦντα τὰ πέρατα,
Πάτερ Πατέρων, **Μακάριε Ὅσιε.**

Въ домꙋ̀ гд҇нь воздержа́нїѧ
вои́стиннꙋ тѧ̀ положѝ, ꙗ҆́коже ѕвѣздꙋ̀ непрелє́стнꙋю,
свѣтоводѧ́щꙋ концы̀,
ѻ҆́ч҃е ѻ҆ц҃є́въ, мака́рїе преподо́бне.

Ὁ Οἶκος

Τὸν τοῦ Κυρίου ἐραστήν, τῶν Μοναστῶν τὸ κλέος, θαυμάτων τὸν ταμίαν, Μακάριον τὸν μέγαν, ἀνευφημήσωμεν πιστῶς· οὗτος γὰρ τῷ φέγγει τῶν ἀγώνων αὐτοῦ, ὡς ἥλιος ἐξέλαμψε, φωτίζων τοὺς ἐν σκότει ὑπάρχοντας παθῶν καὶ ἁμαρτίας, καὶ ἐκδιώκων τῶν δαιμόνων τὴν ζοφερὰν πλάνην ἀνενδότως. Διὸ καὶ ποταμοὺς πλουσίων θαυμάτων, ὡς ἐκ κρήνης λογικῆς ἐκβλύζων, πάντων τὰς ψυχὰς ῥωννύει τῶν ἐκβοώντων· Πατέρων Πάτερ, **Μακάριε Ὅσιε.**

Конда́къ, гла́съ а҃. Подо́бенъ: Ли́къ а҆́гг҃льскїй:

Бл҃же́ннꙋю жи́знь сконча́въ въ житїѝ
съ мꙋ́ченическими ли́ки, въ земли̑ кро́ткихъ
досто́йнѡ водворѧ́ешисѧ, бг҃оно́се мака́рїе:
и҆ пꙋсты́ню, ꙗ҆́коже гра́дъ, насели́въ,
благода́ть прїѧ́лъ є҆сѝ ѿ бг҃а чꙋде́съ.
тѣ́мже тѧ̀ почита́емъ.

І҆́косъ:

Бг҃оно́снагѡ бы́въ ѹ҆́бѡ а҆нтѡ́нїа ѹ҆ч҃ни́къ, ѻ҆́ч҃е, и҆́скреннїй,
ꙗ҆́коже во́скъ и҆з̾ѡбразꙋ́емь,
всѧ́кꙋю и҆з̾ѡбрази́лъ є҆сѝ тогѡ̀ пои́стиннѣ добродѣ́тель и҆ страда̑нїѧ.
тѣ́мъ и҆ ꙗ҆́кѡ и҆лїа̀ сꙋгꙋ́бѡ,
ꙗ҆́коже и҆но́мꙋ є҆лїссе́ю тебѣ̀ чꙋде́съ благода́ть даде́сѧ,
и҆ предвѣ́дѣнїѧ ѡ҆сїѧ́нїе и҆́стины полꙋчи́вшемꙋ.
Ве́лїе положи́сѧ во все́мъ мі́рѣ дѣѧ́нїе житїѧ̀ твоегѡ̀,
воздвиза́ѧ спѧ́щыѧ въ поги́бельнѣй про́пасти:
тѣ́мже тѧ̀ почита́емъ.

20.

Прпⷣбнагѡ и҆ бг҃оно́снагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ є҆ѵ҆ѳѷ́мїа вели́кагѡ.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' // . . . тропа́рь, гла́съ д҃:

Εὐφραίνου ἔρημος ἡ οὐ τίκτουσα, 11
εὐθύμησον ἡ οὐκ ὠδίνουσα· 10
ὅτι ἐπλήθυνέ σοι τέκνα, 9
ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν τῶν τοῦ Πνεύματος, 12
εὐσεβείᾳ φυτεύσας,
ἐγκρατείᾳ ἐκθρέψας, 7+7
εἰς ἀρετῶν τελειότητα. 9
Ταῖς αὐτοῦ ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, 12
εἰρήνευσον τὴν ζωὴν ἡμῶν. 9

Веселѝсѧ, пꙋсты́нѧ нераждা́ющаѧ, /
благодꙋ́шствꙋй, неболѧ́щаѧ, //
ꙗ҆́кѡ ѹ҆мно́жи тебѣ̀ ча̑да /
мꙋ́жъ жела́нїй дх҃о́вныхъ, //
бл҃гоче́стїемъ насади́въ,
воздержа́нїемъ воспита́въ /
добродѣ́телей въ соверше́нство. //
тогѡ̀ моли́твами, хрⷭ҇тѐ бж҃е,
ѹ҆мирѝ живо́тъ на́шъ.

Κοντάκιον Ἦχος πλ. δ' Ὡς ἀπαρχὰς τῆς φύσεως // Конда́къ, гла́съ и҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆́кѡ нача́тки:

Ἐν τῇ σεπτῇ γεννήσει σου,
χαρὰν ἡ κτίσις εὕρατο,
καὶ ἐν τῇ θείᾳ μνήμῃ σου Ὅσιε,
τὴν εὐθυμίαν ἔλαβε
τῶν πολλῶν σου θαυμάτων·
ἐξ ὧν παράσχου πλουσίως
ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν,
καὶ ἀποκάθαρον
ἁμαρτημάτων κηλῖδας,
ὅπως ψάλλωμεν, **Ἀλληλούϊα.**

Въ честнѣ́мъ рождествѣ̀ твое́мъ
ра́дость тва́рь ѡ҆брѣ́те,
и҆ въ бж҃е́ственнѣй па́мѧти твое́й, преподо́бне,
благодꙋ́шїе прїѧ́тъ
мно́гихъ твои́хъ чꙋде́съ:
ѿ ни́хже пода́ждь бога́тнѡ въ дꙋ́шы на́шѧ,
и҆ ѡ҆чи́сти грѣхѡ́въ скве́рны,
ꙗ҆́кѡ да пое́мъ: а҆ллилꙋ́їа.

Ὁ Οἶκος
Οἱ ἐν πάσῃ τῇ γῇ μαρτυρήσαντες

Ἐκ ῥαθύμου καρδίας τὴν αἴνεσιν,
πῶς προσοίσω ὁ ἄθλιος / δέδοικα
καὶ ὑμνήσω τὸν μέγαν Εὐθύμιον;
ἀλλὰ τούτου θαρρῶν ταῖς δεήσεσιν,
ἐν εὐθυμίᾳ καὶ σπουδῇ πολλῇ,
τῇ ᾠδῇ ἐγχειρήσω,
καὶ πᾶσιν ἐξείπω αὐτοῦ τὴν πολιτείαν,
καὶ τὴν γέννησιν,
καὶ πῶς οἱ τούτου γονεῖς ἔψαλλον τό, **Ἀλληλούϊα.**

І҆́косъ:

Ѿ лѣ́ностнагѡ се́рдца хвале́нїе
ка́кѡ принесꙋ̀ ѻ҆калѧ́нный, / ѹ҆жаса́юсѧ,
и҆ воспою̀ вели́каго є҆ѵ҆ѳѷ́мїа.
Но сегѡ̀ надѣ́ѧвсѧ мольба́мъ,
бл҃годꙋ́шїемъ и҆ тща́нїемъ мно́зѣмъ
пѣ́снь начнꙋ̀,
и҆ всѣ̑мъ и҆зрекꙋ̀ тогѡ̀ жит҃їѐ
и҆ рожде́нїе,
и҆ ка́кѡ сегѡ̀ роди́телїе поѧ́хꙋ бг҃ꙋ: а҆ллилꙋ́їа.

21.

Прпⷣбнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ маѯі́ма и҆сповѣ́дника: И҆ ст҃а́гѡ м҃чника неофѵ́та:

И҆ ст҃ы́хъ мꙋ́чениковъ: є҆ѵге́нїа, кані́дїа, ѹ҆алерїа́на и҆ а҆кѵ́лы.

Тропа́рь, гла́съ и҃:

Правосла́вїѧ наста́вниче, бл҃гоче́стїѧ ᲂу҆чи́телю . . .

Дрꙋгі́й тропа́рь мꙋ́ченика, гла́съ д҃:

М҃чникъ тво́й, гдⷭ҇и, неофѵ́тъ, во страда́нїи свое́мъ . . .

Κοντάκιον Ἦχος πλ. δ' Τῇ ὑπερμάχῳ // Конда́къ, гла́съ и҃. Подо́бенъ: Взбра́нной:

Τὸν τῆς Τριάδος ἐραστὴν καὶ Μέγαν Μάξιμον,
τὸν ἐκδιδάξαντα τρανῶς πίστιν τὴν ἔνθεον,
τοῦ δοξάζειν τὸν Χριστόν, φύσεσιν ἐν δύω,
ἐνεργείαις τε διτταῖς ὡς καὶ θελήσεσιν,
ἐπαξίως οἱ πιστοὶ ἀνευφημήσωμεν,
ἀνακράζοντες· **Χαῖρε κήρυξ τῆς Πίστεως.**

Трⷪ҇цы рачи́телѧ и҆ вели́каго маѯі́ма,
наꙋча́юща ꙗ҆́снѡ вѣ́рѣ бж҃твеннѣй,
є҆́же сла́вити хрⷭ҇та̀ во двꙋ̀ є҆стества́хъ,
во́лѧхъ же и҆ дѣ́йствахъ сꙋ́ща,
въ пѣ́снехъ досто́йныхъ, вѣ́рнїи, почти́мъ
взыва́юще: ра́дꙋйсѧ, проповѣ́дниче вѣ́ры.

Ὁ Οἶκος
Ἀνοιξόν μου τὰ χείλη, ὁ Θεὸς ὁ Σωτήρ μου, καὶ δὸς μοι θεἰαν χάριν ἑλκύσαι, τοῦ ἀξίως ὑμνῆσαι Χριστέ,
τὸν κηρύξαντά σε ἐν δυσὶ φύσεσιν, ἐξόχως ὑπὲρ ἅπαντας· πρὸς ὃν καὶ ἐκφωνῶ τοιαῦτα,
Χαῖρε, φωστὴρ καταυγάζων κόσμον, χαῖρε, λιμὴν τῶν ἐν ζάλῃ βίου.
Χαῖρε, Μοναζόντων λαμπτὴρ διαυγέστατος, χαῖρε, τῶν Μαρτύρων τὸ κλέος καὶ στήριγμα.
Χαῖρε, ὄντως ἐγκαλλώπισμα Ἐκκλησίας καὶ στολή, χαῖρε, ἔρεισμα τῆς Πίστεως, καὶ ἀσάλευτος κρηπίς.
Χαῖρε, ὅτι καθεῖλες τῶν αἱρέσεων θράσος, χαῖρε, ὅτι προθύμως πρὸς Χριστὸν μέλη τέμνῃ.
Χαῖρε, χαρὰ τῶν πίστει τιμώντων σε, χαῖρε, χαρᾶς πληρῶν τοὺς ποθοῦντάς σε.
Χαῖρε, πολλοὺς τοῦ Βελίαρ λυτρώσας, χαῖρε, Πιστοὺς τῷ Θεῷ προσενέγκας.
Χαῖρε, Κήρυξ τῆς Πίστεως.

Конда́къ, гла́съ ѕ҃. Подо́бенъ: Є҆́же ѡ҆ на́съ и҆спо́лнивъ:

Свѣ́тъ трисїѧ́нный, все́льшїйсѧ въ дꙋ́шꙋ твою̀,
сосꙋ́дъ и҆збра́нъ показа́ тѧ, всебл҃же́нне,
ꙗ҆влѧ́юща бж҃е́ственнаѧ конце́мъ,
неꙋдобопости́жныхъ разꙋмѣ́нїй ты̀ сказꙋ́ѧй, бл҃же́нне,
и҆ тр҃цꙋ всѣ́мъ, маѯі́ме,
возпроповѣ́дꙋѧй ꙗ҆́снѡ,
пресꙋ́щнꙋю безнача́льнꙋю.

І҆́косъ:

Подража́тель ꙗ҆ви́всѧ сп҃совыхъ стр҃те́й,
и҆ того̀ въ дꙋшѝ твое́й и҆мѣ́ѧ, всебл҃же́нне,
восхожде́нїѧ въ се́рдцы твое́мъ возложи́лъ є҆сѝ, пребога́те:
то́й же тебѣ̀ пода́де благода́ть съ нб҃сѐ.
Сопроти́вилсѧ є҆сѝ мꙋчи́телемъ, мꙋ́дре, мꙋ́жески,
безнача́льнꙋю и҆ бж҃е́ственнꙋю и҆ є҆диносꙋ́щнꙋю тр҃цꙋ проповѣ́дꙋѧ,
и҆ ѡ҆блича́ѧ ѕлосла́вныѧ и҆ бг҃обо́рныѧ:
безчи́сленныѧ претерпѣ́лъ є҆сѝ напа́сти, всехва́льне,
ѧ҆зы́ка ѿрѣ́занїе бг҃осло́внагѡ, преподо́бне, и҆ твоеѧ̀ рꙋкѝ вкꙋ́пѣ:
не преста́лъ же є҆сѝ ты̀ со дерзнове́нїемъ
глаго́лѧ и҆ ᲂу҆твержда́ѧ вѣ́рныѧ бж҃твенными твои́ми ᲂу҆че́нїи,
тр҃цꙋ всѣ́мъ лю́демъ проповѣ́дꙋѧ ꙗ҆́снѡ, пресꙋ́щнꙋю безнача́льнꙋю.

22.

Ст҃а́гѡ а҆п҃ла тїмоѳе́а. И҆ ст҃а́гѡ прп҃бномч҃ника а҆наста́сїа пе́рсскагѡ.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἀποστολου Ἦχος δ' // Тропа́рь а҆п҃тола, гла́съ д҃:

Χρηστότητα ἐκδιδαχθείς, καὶ νήφων ἐν πᾶσιν, 8+6
ἀγαθὴν συνείδησιν ἱεροπρεπῶς ἐνδυσάμενος, 7+9
ἤντλησας ἐκ τοῦ Σκεύους τῆς ἐκλογῆς τὰ ἀπόρρητα· 7+8
καὶ τὴν πίστιν τηρήσας, τὸν ἴσον δρόμον τετέλεκας, 7+9
Ἀπόστολε Τιμόθεε.
Πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Бла́гости наꙋчи́вса, / и҆ трезва́са во всѣ́хъ //
бл҃го́ю со́вѣстїю, сщ҃еннолѣ́пнѡ ѡ҆бо́лкса, //
почерпла́ъ є҆сѝ ѿ сосꙋ́да / и҆збра́ннагѡ неизрече́ннаѧ, //
и҆ вѣ́рꙋ соблю́дъ, / ра́вное тече́нїе соверши́лъ є҆сѝ, а҆п҃ле тїмоѳе́е, //
молѝ хр҃та̀ бг҃а, / спасти́са дꙋша́мъ на́шымъ. //

Тропа́рь мч҃ника, гла́съ то́йже:

Мч҃никъ тво́й, гд҃и, а҆наста́сїй во страда́нїи свое́мъ . . .

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ὁσιομάρτυρος Ἦχος α' //
Τῶν Μαρτύρων τὸ κλέος, καὶ Ὁσίων τὸ καύχημα,
καὶ τὸν θησαυρὸν τῆς Περσίας, τὸν σοφὸν Ἀναστάσιον·
τὸν μέγαν ἀντιλήπτορα πιστῶν,
τὸν κήρυκα τῆς πίστεως ἡμῶν·
ταῖς ἀγγελικαῖς ὑμνῳδίαις,
εὐφημοῦμέν σε λέγοντες·
Δόξα τῷ δεδωκότι σοι ἰσχύν,
δόξα τῷ σὲ στεφανώσαντι·
δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πᾶσιν ἰάματα.

Кондáкъ, глáсъ а҃. Подóбенъ: Ли́къ а҆́гг҃льскїй: // Κοντάκιον Ἦχος α' Χορὸς ἀγγελικὸς

Τὸν θεῖον Μαθητήν, καὶ συνέκδημον Παύλου,
Τιμόθεον πιστοί, ἀνυμνήσωμεν πάντες,
σὺν τούτῳ γεραίροντες, τὸν σοφὸν Ἀναστάσιον,
τὸν ἐκλάμψαντα, ἐκ τῆς Περσίδος ὡς ἄστρον,
καὶ ἐλαύνοντα, **τὰ ψυχικὰ ἡμῶν πάθη,**
καὶ νόσους τοῦ σώματος.

Бж҃éственнагѡ ᲂу҆чени́ка̀ и҆ спꙋтешéственника пáѵлова
тїмоѳе́а, вѣ́рнїи, воспои́мъ вси̑:
съ си́мъ почитáюще мꙋ́драго а҆настасі́а,
возсїѧ́вшаго ѿ персі́ды ꙗ҆́кѡ ѕвѣздꙋ̀,
и҆ ѿгонѧ́щаго дꙋше́вныѧ нáшѧ стрⷭ҇ти,
и҆ недꙋ́ги тѣлє́сныѧ.

І҆́косъ:

Сóлнца мнóжае возсїѧ̀ лѣ́тнее ст҃ы́хъ торжество̀,
и҆ вѣ̑рныѧ просвѣтѝ,
и҆ дéмѡнскꙋю тмообрáзнꙋю си́лꙋ ѿгна̀ всю̀,
и҆ недꙋ́ги ѡ҆чи́сти,
и҆ прошє́нїѧ просѧ́щихъ и҆спóлни.
тѣ́мже притекáю а҆́зъ ѻ҆каѧ́нный,
и҆ молю́сѧ ѿ болѣ́зни стрáстнагѡ моегѡ̀ сéрдца,
да прїимꙋ̀ ꙗ҆̀же хощꙋ̀, и҆ ѡ҆брѧ́щꙋ ꙗ҆̀же трéбꙋю:
премѣнéнїе печáли, и҆ житїѐ безпечáльно,
и҆ прегрѣшéнїй ѡ҆ставлéнїе, и҆ бж҃éственное врачевáнїе,
дꙋшéвное и҆ тѣлéсное.

Ὁ Οἶκος
Ὡς ἁλιεὺς ἐμπειρότατος, τὰ τῆς χάριτος ἥπλωσε δίκτυα Παῦλος ὁ μέγας Ἀπόστολος, καὶ τὸν θεηγόρον, ὥσπερ θήραμα ἅγιον, εἵλκυσε πρὶν Τιμόθεον· καὶ σὺν τούτῳ τὰ πέρατα περιερχόμενος, ἐκ τοῦ φάρυγγος εἵλκυσε τοῦ διαβόλου τοὺς δεξαμένους τῆς Πίστεως τὸν λόγον, ἐν οἷς ἦν καὶ ὁ γενναῖος Ἀναστάσιος· πιστεύσας γάρ, τῶν Περσῶν τὴν πλάνην κατέλιπε πᾶσαν, καὶ τοῦ Χριστοῦ τὸ ὄνομα ἐπ' ὤμων ἐβάστασεν· ὅθεν χάριτι θείᾳ ἀπελαύνει **τὰ ψυχικὰ ἡμῶν πάθη, καὶ νόσους τοῦ σώματος.**

23.

Ст҃а́гѡ сщ҃енномч҃ника кли́мента, еп҃і́скпа а̓гкѷ́рскагѡ: И҆ ст҃а́гѡ мч҃ника а̓гаѳагге́ла.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ' // Тропа́рь, гла́съ д҃:

Κλῆμα ὁσιότητος, 7   καὶ στέλεχος ἀθλήσεως, 8 /
ἄνθος ἱερώτατον, 7   καὶ καρπὸς ὡς θεόσδοτος, 8 /
τοῖς πιστοῖς πανίερε, 7   ἠδύτατος ἐβλάστησας, 8   /
Ἀλλ' ὡς Μαρτύρων σύναθλος, 8
καὶ ἱεραρχῶν σύνθρονος, 8 /
πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, 8   σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. 8 /

Лоза̀ преподо́бства / и҆ сте́бль страда́льчества, //
цвѣ́тъ сщ҃е́ннѣйшїй /и҆ пло́дъ бг҃ода́нный, //
вѣ̑рнымъ, всесвѧще́нне, / присноцвѣту́щъ дарова́лсѧ є҆сѝ: //
но ꙗ҆́кѡ мꙋ́чениковъ сострада́лецъ /
и҆ свѧщенонача́льникѡвъ сопресто́льникъ, //
молѝ хр҇та̀ бг҃а, / спасти́сѧ дꙋша́мъ на́шымъ. //

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Τῆς ἀμπέλου γέγονας, τίμιον κλῆμα
τοῦ Χριστοῦ πανεύφημε, Κλήμη πολύαθλος ὀφθείς,
σὺν τοῖς συνάθλοις τε ἔκραζες·
Χριστέ, Μαρτύρων φαιδρὸν ἀγαλλίαμα.

Лозы̀ бы́лъ є҆сѝ   честна́ѧ розга̀
хр҇то́ва, многострада́льне кли́менте всехва́льне ꙗ҆́вльсѧ,
со стра́ждꙋщими же взыва́лъ є҆сѝ:
ты̀ мꙋ́чениковъ, хр҇тѐ, свѣ́тлое ра́дованїе.

Ὁ Οἶκος

Υἱὸς φωτὸς ἀναδειχθείς, Θεοῦ συγκληρονόμος, ὡς Ἠλιοὺ ὁ θεῖος, τὸν Ἀχαὰβ ἤλεγξεν, οὕτω καὶ σύ, Κλήμη σοφέ, Βασιλεῖς ἀνόμους, καὶ Τυράννους ἀπηνεῖς, Ἑλλήνων τοὺς πρωτεύοντας, ἐν λόγῳ καὶ ἀληθείᾳ ἐνίκησας, καὶ προσάγεις θῦμα τῷ Κυρίῳ νῦν τὰ πλήθη τῶν εἰς Χριστὸν πιστευσάντων. Διὸ κοινωνὸν τῆς σῆς μαρτυρίας Ἀγαθάγγελον εὑρών, πόλεις ἐναθλῶν συνώδευσας φαιδρῶς κραυγάζων· **Χριστέ, Μαρτύρων φαιδρὸν ἀγαλλίαμα.**

І҆́косъ:

Ѿ младе́нства свѧще́ннѡ воздое́ннаго,
ро́згꙋ лозы̀ црⷭ҇ѧ̀ хр҇та̀, пѣ́сньми почти́мъ вѣ́рнѡ:
то́й бо ꙗ҆ви́сѧ весе́лїемъ и҆́стиннѡ и҆ добро́тою че́стенъ,
въ мꙋ́кахъ и҆ страда́нїихъ непрекло́ненъ,
во свѧще́нствѣ воѡбраже́нъ і҆ера́рхъ, и҆ ѻ҆́бщникъ бж҃їѧ црⷭ҇тва.
І҆дѡльскаѧ бо ка̑пища, и҆ ꙗ҆́рость мꙋчи́телей въ ничто́же вмѣни́въ,
на три́зницѣ є҆ди́наго ра́достїю сп҃са и҆сповѣ́дꙋѧ:
ты̀ мч҃нкѡвъ, хр҇тѐ, свѣ́тлое ра́дованїе.

24.

Преподо́бныѧ ма́тере на́шеѧ Ѯе́нїи.

Тропа́рь, гла́съ и҃: Въ тебѣ̀, м҃ти, и҆звѣ́стнѡ спасе́сѧ . . .

Κοντάκιον Ἦχος β' Τοῖς τῶν αἱμάτων σου //

Τὸ σὸν ξενότροπον Ξένη μνημόσυνον, 12 /
ἐπιτελοῦντες οἱ πόθῳ τιμῶντές σε, 12 //
ὑμνοῦμεν Χριστὸν τὸν ἐν ἅπασι, 10 /
σοὶ παρέχοντα ἰσχὺν τῶν ἰάσεων· 12 /
ὃν πάντοτε δυσώπει, 7 **ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.** 6//

Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Крове́й твои́хъ:

Твою̀ страннонра́вную, Ѯе́нїе, па́мѧть
соверша́юще, любо́вїю почита́ющїи тѧ̀,
пое́мъ Хр҇та̀ во всѣ́хъ
тебѣ̀ подаю́щаго крѣ́пость и҆сцѣле́нїй:
є҆му́же всегда̀ моли́сѧ ѡ҆ всѣ́хъ на́съ.

Ὁ Οἶκος

Ἵλεων Ξένη, τὸν ξενοτρόπως ἐκ Παρθένου τεχθέντα, ἐκδυσώπει Χριστὸν ἡμῖν γενέσθαι Ἀοίδιμε, τοῖς κατὰ χρέος σοι προσφοιτῶσιν ἐκ ψυχῆς καὶ καρδίας καθαρωτάτης, καὶ εὐσεβῶς τὴν σὴν μνήμην ὑμνῆσαι σπουδάζουσιν, ἣν πᾶσαι τῶν οὐρανῶν αἱ Δυνάμεις ἀξίως ἐτίμησαν, ὡς φωτοφόρον καὶ ἄμωμον καὶ ἁγίαν πανήγυριν, Ἔνδοξε, πρεσβεύουσα ἀπαύστως **ὑπὲρ πάντων ἡμῶν.**

25.

Иже во ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ григо́рїа, а҆рхїеп҃кпа кѡнстанті́нѧ гра́да, бг҃осло́ва.

Тропа́рь, гла́съ а҃: // Ἀπολυτίκιον Ἦχος α' ΤΟ ΑΚΟΥΤΕ

Ὁ ποιμενικὸς αὐλὸς τῆς θεολογίας σου, 7+7 /
τὰς τῶν ῥητόρων ἐνίκησε σάλπιγγας· 12 //
ὡς γὰρ τὰ βάθη τοῦ Πνεύματος ἐκζητήσαντι, 14 /
καὶ τὰ κάλλη τοῦ φθέγματος προσετέθη σοι· 13 //
Ἀλλὰ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, /
Πάτερ Γρηγόριε, / σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν. //

Па́стырскаѧ свирѣ́ль бг҃осло́вїѧ твоегѡ̀
рї́торѡвъ побѣдѝ тру́бы:
ꙗ҆́коже бо глꙋби̑нны дх҃а и҆зыска́вшꙋ,
и҆ добрѡ́ты вѣща́нїѧ приложи́шасѧ тебѣ̀.
но молѝ хрⷭ҇та̀ бг҃а, ѻ҆́ч҃е григо́рїе,
спасти́сѧ дꙋша́мъ на́шымъ.

Κοντάκιον Ἦχος γ' Ἡ Παρθένος σήμερον // Конда́къ, гла́съ г҃. Подо́бенъ: Дв҃а днесь: VoĽne:

Θεολόγῳ γλώττῃ σου, τὰς συμπλοκὰς τῶν ῥητόρων,
διαλύσας ἔνδοξε, ὀρθοδοξίας χιτῶνα,
ἄνωθεν ἐξυφανθέντα τὴν Ἐκκλησίαν,
ἐστόλισας· ὃν καὶ φοροῦσα, σὺν ἡμῖν κράζει,
τοῖς σοῖς τέκνοις· **Χαίροις Πάτερ,**
θεολογίας ὁ νοῦς ὁ ἀκρότατος.

Бг҃осло́внымъ ѧ҆зы́комъ твои́мъ
сплетє́нїѧ ри́тѡрскаѧ разрꙋши́вый, сла́вне,
правосла́вїѧ ѻ҆де́ждею свы́ше и҆стка́нною
цр҃ковь ᲂу҆кра́силъ є҆сѝ:
ю҆́же и҆ нося́щи съ на́ми зове́тъ твои́ми ча́ды,
ра́дꙋйсѧ, ѻ҆́ч҃е, бг҃осло́вїѧ ᲂу҆́ме кра́йнѣйшїй.

Ὁ Οἶκος
Ἐκ τῆς θεολογικῆς, καὶ ὑψηλῆς σοφίας σου
ἔμπλησόν μου τὸν νοῦν, τὸν πτωχὸν καὶ ταλαίπωρον,
ὅπως ἀνυμνήσω τὸν βίον σου Πάτερ·
οὐ γὰρ ἰσχύσω λόγον προσάξαι σοι,
εἰμὴ σὺ παράσχῃς μοι λόγον καὶ γνῶσιν,
ἰσχὺν καὶ σύνεσιν·
ὅπως ἐκ τῶν σῶν τὰ σὰ προσφέρω σοι,
καὶ ἐκ τοῦ πλούτου τῶν ἀρετῶν σου,
ἐκεῖθεν ἔχω ἀφορμάς,
καὶ στεφανώσω τὴν σεπτὴν καὶ ἁγίαν κορυφήν σου,
σὺν τοῖς πιστοῖς ἀνακράζων·
Χαίροις Πάτερ, θεολογιας ὁ νοῦς ὁ ἀκρότατος.

І҆́косъ:
Ѿ бг҃осло́вныѧ и҆ высо́кїѧ мꙋ́дрости твоеѧ̀
и҆спо́лни мо́й ᲂу҆́мъ ᲂу҆бо́гїй и҆ стра́стный,
ꙗ҆́кѡ да воспою̀ жи́тїе твоѐ, ѻ҆́ч҃е:
не могꙋ̀ бо сло́ва принестѝ тебѣ̀,
а҆́ще не ты̀ пода́си мнѣ̀ крѣ́пость сло́ва,
и҆ ра́зꙋмъ и҆ мꙋ́дрость:
ꙗ҆́кѡ да ѿ твои́хъ твоѧ̀ принесꙋ̀ тебѣ̀,
и҆ ѿ бога́тства добродѣ́телей твои́хъ
ѿтꙋ́дꙋ ѡ҆бра́щꙋ вѣнꙋ̀,
и҆ ᲂу҆вѣнча́ю че́стнꙋю и҆ ст҃ꙋ́ю твою̀ главꙋ̀,
съ вѣ́рными взыва́ѧ:
ра́дꙋйсѧ, ѻ҆́ч҃е, бг҃осло́вїѧ ᲂу҆́ме кра́йнѣйшїй.

26.

Прпⷣбнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ ѯенофѡ́нта, и҆ дрꙋ́жины є҆гѡ̀.

Тропа́рь, гла́съ д҃: Бж҃е ѻ҆ц҃ъ на́шихъ, . . .

Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь:

Въ за́повѣдехъ бо́дрствовалъ є҆сѝ влⷣчнихъ,
ни́щымъ расточи́вый твоѐ бога́тство, бл҃же́нне, ти́хѡ,
съ сопрꙋ́жницею и҆ ча́ды твои́ми:
тѣ́мже наслѣ́дꙋете бжⷭ҇твенное наслажде́нїе.

Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ: //

Τὴν τοῦ βίου θάλασσαν διεκφυγόντες,
Ξενοφῶν ὁ δίκαιος, σὺν τῇ συζύγῳ τῇ σεπτῇ,
ἐν οὐρανοῖς συνευφραίνονται,
μετὰ τῶν τέκνων, **Χριστὸν μεγαλύνοντες.**

Ὁ Οἶκος
Ξένην ὁδὸν θεοπρεπῶς, Ξενοφῶν διοδεύσας,
μετὰ καὶ τῆς συζύγου ἐλάθετε τὴν φύσιν,
ὥσπερ ἀσώματοι σαφῶς ἐν τῇ γῇ ὀφθέντες·
διὸ καὶ πύλαι ἡμῖν οὐράνιαι ἠνοίγησαν,
καὶ μετὰ τῶν Ἀγγέλων χορεύετε,
ὡς τοῦ ἀμπελῶνος γεγονότες τοῦ Κυρίου
ἐργάται, μετὰ καὶ τῶν τέκνων.
Αἰνεῖτε **οὖν** Χριστόν,
δωρήσασθαι αἴγλην φωτισμοῦ
ταῖς ζοφεραῖς ἡμῶν καρδίαις,
μνήμην ὑμῶν τελούντων τὴν φωτοφόρον,
τὸν στεφοδότην **Χριστὸν μεγαλύνοντες.**

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον

Житеи́скагѡ мо́рѧ и҆збѣ́гше,
ѯенофѡ́нтъ пра́ведный съ сопрꙋ́жницею чⷭ҇тно́ю,
на нбⷭ҇ѣ́хъ свеселѧ́тсѧ
съ ча́ды, хрⷭ҇та̀ велича́юще.

Ї҆ко́съ:

Стра́ненъ пꙋ́ть, бг҃олѣ́пнѡ, ѯенофѡ́нте, ше́ствовалъ є҆сѝ,
и҆ съ сопрꙋ́жницею, забы́сте є҆стество̀,
ꙗ҆́коже безтѣле́снїи ꙗ҆вѣ̀, на землѝ ꙗ҆́вльшесѧ:
тѣ́мже и҆ две́ри нбⷭ҇ныѧ ва́мъ ѿверзо́шасѧ,
и҆ со а҆́гг҃лы ликꙋ́ете,
ꙗ҆́кѡ вїногра́да бы́вше гдⷭ҇нѧ
бж҃е́ственнїи дѣ́лателе, и҆ съ ча́ды.
Моли́тесѧ ᲂу҆̀бо хрⷭ҇тꙋ̀,
дарова́ти зарю̀ просвѣще́нїѧ
ѡ҆мраче́ннымъ на́шымъ сердца́мъ,
па́мѧть ва́шꙋ творѧ́щымъ свѣтоно́снꙋю,
вѣнцеда́телѧ хрⷭ҇та̀ велича́юще.

27.

Пренесе́нїе моще́й во ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ і҆ѡа́нна златоꙋ́стагѡ.

Ἀπολυτίκιον Ἦχος πλ. δ' ΤΟ ΑΚΟΥΤΕ // Тропа́рь, гла́съ и҃: vid' 13.11.

Ἡ τοῦ στόματός σου 6 καθάπερ πυρσὸς 5 /
ἐκλάμψασα χάρις, 6 τὴν οἰκουμένην ἐφώτισεν, 9 //
ἀφιλαργυρίας τῷ κόσμῳ 8 θησαυροὺς ἐναπέθετο, 8 /
τὸ ὕψος ἡμῖν τῆς ταπεινοφροσύνης ὑπέδειξεν· 16 //
Ἀλλὰ σοῖς λόγοις παιδεύων, 8 Πάτερ Ἰωάννη Χρυσόστομε, 10 /
πρέσβευε τῷ Λόγῳ Χριστῷ τῷ Θεῷ, 11 /
σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμων. 8 //

Ꙋ҆́стъ твои́хъ, ꙗ҆́коже свѣ́тлость ѻ҆гнѧ̀,
возсїѧ́вши бл҃года́ть, вселе́ннꙋю просвѣтѝ:
не сребролю́бїѧ мі́рови сокрѡ́вища снискà,
высотꙋ̀ на́мъ смиреномꙋ́дрїѧ показа̀.
но твои́ми словесы̀ нака́зꙋѧ, ѻ҆́ч҃е і҆ѡа́нне златоꙋ́сте,
молѝ сло́ва хр҇та̀ бг҃а,
спасти́сѧ дꙋша́мъ на́шымъ.

Κοντάκιον Ἦχος α' Χορὸς Ἀγγελικὸς // Конда́къ, гла́съ а҃. Подо́бенъ: Ли́къ а҆́гг҃льскїй.

Ἐφράνθη μυστικῶς, ἡ σεπτὴ Ἐκκλησία,
τῇ ἀνακομιδῇ, τοῦ σεπτοῦ σου λειψάνου·
καὶ τοῦτο κατακρύψασα,
ὡς χρυσίον πολύτιμον,
τοῖς ὑμνοῦσί σε, ἀδιαλείπτως παρέχει,
ταῖς πρεσβείαις σου, τῶν ἰαμάτων τὴν χάριν,
Ἰωάννη Χρυσόστομε.

Возвесели́сѧ та́инственнѡ честна́ѧ цр҃ковь,
возвраще́нїемъ честны́хъ твои́хъ моще́й,
и҆ сїѧ̀ сокры́вши, ꙗ҆́кѡ зла́то многоцѣ́нное,
пою́щымъ тѧ̀ неѡскꙋ́днѡ подае́тъ
моли́твами твои́ми и҆сцѣле́нїй благода́ть,
і҆ѡа́нне златоꙋ́сте.

Ὁ Οἶκος
Ἡ λαμπάς, ἡ τῶν ἔργων μου στυγνὴ πέφυκεν,
Ἰωάννη Χρυσόστομε,
καὶ δειλιῶ πρὸς ὑπάντησιν τοῦ ἱεροῦ σου σκήνους·
ἀλλ᾽ αὐτός με ὁδήγησον,
καὶ τὰς τρίβους μου εὔθυνον,
μετανοίας παρέχων μοι καιρὸν πανάγιε,
ὡς αὐτῆς κήρυξ ἔνθεος,
καὶ τῶν παθῶν μου τῶν πολυτρόπων κατεύνασον ζάλην·
καὶ παγίδων τοῦ Βελίαρ ἀφαρπάσας με,
εἰς τέλος σῶσόν με, ὅπως ὑμνῶ σου
ἀξίως τὴν θείαν ἐπάνοδον,
ὡς πρὶν καὶ τὴν κοίμησιν τολμήσας ἐδόξασα,
Ἰωάννη Χρυσοστομε.

І҆́косъ:
Свѣща̀ дѣ́лъ мои́хъ дрѧхла̀ бы́сть, і҆ѡа́нне златоꙋ́сте,
и҆ ᲂу҆жаса́юсѧ къ срѣ́тенїю сщ҃е́нныхъ твои́хъ моще́й:
но ты̀ са́мъ наста́ви мѧ̀, и҆ стезѝ моѧ̀ и҆спра́ви,
покаѧ́нїѧ подаѧ́ ми вре́мѧ, всест҃е,
ꙗ҆́кѡ тогѡ̀ є҆сѝ проповѣ́дникъ бж҃ственный:
и҆ страсте́й мои́хъ многови́дныхъ ᲂу҆ти́ши бꙋ́рю,
и҆ ѿ сѣте́й велїа́ровыхъ и҆схи́тивъ мѧ̀,
въ коне́цъ спаси́ мѧ:
ꙗ҆́кѡ да пою̀ твоѐ досто́йнѣ сла́вное возвраще́нїе,
ꙗ҆́кѡ пре́жде и҆ ᲂу҆спе́нїе дерзнꙋ́въ просла́вихъ,
і҆ѡа́нне златоꙋ́сте.

28.

Прпⷣ҇бнагѡ ѻ҆ц҃а̀ на́шегѡ є҆фре́ма сѵ́рїна.

Тропа́рь, гла́съ и҃: Сле́зъ твои́хъ тече́ньми . . .

Κοντάκιον Ἦχος β' Τὰ ἄνω ζητῶν // Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Вы́шнихъ и҆щѧ̀:

Τὴν ὥραν ἀεί, προβλέπων τῆς ἐτάσεως,
ἐθρήνεις πικρῶς, Ἐφραὶμ ὡς φιλήσυχος·
πρακτικὸς δὲ γέγονας,
ἐν τοῖς ἔργοις διδάσκαλος Ὅσιε.
Ὅθεν Πάτερ παγκόσμιε,
ῥαθύμους ἐγείρεις πρὸς μετάνοιαν.

Ча́съ при́снѡ провидѧ̀ сꙋда̀, /
рыда́лъ є҆сѝ го́рькѡ, є҆фре́ме, ꙗ҆́кѡ любобезмо́лвный, /
дѣ́лателенъ же бы́лъ є҆сѝ
въ дѣ́лѣхъ ᲂу҆чи́тель, преподо́бне. /
тѣ́мже, ѻ҆́ч҃е всемі́рный,
лѣни̑выѧ воздвиза́еши къ покаѧ́нїю. /

Ὁ Οἶκος

Ἰχνηλατεῖν βουλόμενος, Πάτερ, τοῦ Προδρόμου ταῖς τρίβοις, ἐκ τοῦ κόσμου μόνος αὐτὸς ἀπάρας, εἰς ἔρημον κατῴκησας. Βλέπων σε οὖν οὕτω βιοῦντα ὁ ἐχθρὸς τόν δίκαιον, γύναιον πάνυ ἀναιδὲς κατὰ σοῦ διεγείρει, οἰόμενος διὰ τοῦ ἀρχαίου ὅπλου τὴν σὴν ἀνδρείαν καταβαλεῖν, καὶ τὴν ἁγνείαν μολύνειν σου, ἵνα μὴ ἐν τοῖς λόγοις καὶ ἔργοις σου **ῥαθύμους ἐγείρῃς πρὸς μετάνοιαν.**

Ї҆косъ:

Ѿ водъ бл҃года́ти твоеѧ̀ и҆ска́пи въ дꙋ́шꙋ мою̀,
ѡ҆мыва́ѧ ю҆̀ ѿ всѧ́кїѧ скве́рны нечи́стыѧ:
ꙗ҆́кѡ да ѿ си́хъ ѡ҆чи́ститсѧ,
и҆ ревни́тельно житїѐ по всемꙋ̀ дх҃о́внѡ,
про́чее лѣ́то сконча́вши,
сла́дости бж҃ственныѧ наслади́тсѧ,
є҆́же наслади́лсѧ є҆сѝ,
и҆ напои́лъ є҆сѝ всѧ̀ ѿ страсте́й пала̑мыѧ.
се́ бо словесы̀ твои́ми лѣни̑выѧ
воздвиза́еши къ покаѧ́нїю.

29.

Пренесе́нїе моще́й ст҃а́гѡ сщ҃еннома́ченика ї҆гна́тїа бг҃оно́сца.

Тропа́рь, гла́съ д҃: И҆ нра́вѡмъ прича́стникъ, . . .

Κοντάκιον Ἦχος δ' Ἐπεφάνης σήμερον // Конда́къ, гла́съ д҃. Подо́бенъ: Ꙗ҆ви́лсѧ є҆сѝ дне́сь.

Ἐξ Ἑῴας σήμερον ἐξανατείλας,
καὶ τὴν κτίσιν ἅπασαν, καταλαμπρύνας διδαχαῖς,
τῷ Μαρτυρίῳ κεκόσμηται,
ὁ Θεοφόρος καὶ θεῖος Ἰγνάτιος.

Ὁ Οἶκος
Ἱερεμίαν ὁ Θεὸς ἐκ μήτρας ἁγιάσας,
καὶ πρὸ τοῦ γεννηθῆναι γινώσκων ὡς προγνώστης,
δοχεῖον ἔσεσθαι αὐτὸν Πνεύματος Ἁγίου,
ἐμπιπλᾷ τοῦτον εὐθύς, ἐκ νεαρᾶς βιώσεως,
καὶ Προφήτην τοῦτον, καὶ κήρυκα
πᾶσιν ἀποστέλλει, προαγγέλλειν
τὴν ἁγίαν ἐπὶ τῆς γῆς αὐτοῦ παρουσίαν.
Τεχθεὶς οὖν ὁ αὐτὸς Θεὸς ἐκ Παρθένου,
πρός τὸ κήρυγμα ἐλθών,
εὗρεν ἐκ βρέφους,
ἄξιον αὐτοῦ τῆς χάριτος ὑποφήτην,
τὸν θεοφόρον καὶ θεῖον Ἰγνάτιον.

Ѿ восто́ка дне́сь возсїѧ́лъ є҆сѝ,
и҆ тва́рь всю̀ просвѣти́вый ᲂу҆че́ньми,
мꙋ́ченичествомъ ᲂу҆краси́сѧ,
бг҃оно́сный и҆ бж҃е́ственный ї҆гна́тїй.

Ї҆косъ:
Ї҆еремі́ю бг҃ъ и҆зъ ᲂу҆тро́бы ѡ҆свѧти́въ,
и҆ пре́жде є҆́же роди́тисѧ вѣ́дый, ꙗ҆́кѡ провѣ́децъ,
прїѧ́телище бы́ти того̀ дх҃а ст҃а́гѡ,
наполнѧ́етъ сего̀ а҆́бїе ѿ ю҆́ностна житїѧ̀,
и҆ прⷪ҇ро́ка же сего̀ и҆ проповѣ́дника,
всѣ̑мъ предвозвѣща́ти посыла́етъ
ст҃о́е на зе́млю своѐ прише́ствїе:
ро́ждсѧ ᲂу҆́бѡ и҆ са́мъ бг҃ъ ѿ дв҃ы,
къ про́повѣди прише́дъ,
ѡ҆брѣ́те ѿ младе́нства
досто́йна своеѧ̀ бл҃года́ти ᲂу҆ченика̀,
бг҃оно́снаго и҆ бж҃е́ственнаго ї҆гна́тїа.

30.

С҃тꙋ́гѡ сщ҃еннⷪмч҃енника і҆пполν́та, па́пы ри́мскагѡ:

Ἀπολυτίκιον Ἦχος α' ΤΟ ΑΚΟΥΤΕ //
Τοὺς τρεῖς μεγίστους φωστῆρας τῆς τρισηλίου Θεότητος, τοὺς τὴν οἰκουμένην ἀκτῖσι δογμάτων θείων πυρσεύσαντας· τοὺς μελιρρύτους ποταμοὺς τῆς σοφίας, τούς τὴν κτίσιν πᾶσαν θεογνωσίας νάμασι καταρδεύσαντας· Βασίλειον τὸν μέγαν, καὶ τὸν Θεολόγον Γρηγόριον, σὺν τῷ κλεινῷ Ἰωάννῃ, τῷ τὴν γλῶτταν χρυσορρήμονι· πάντες οἱ τῶν λόγων αὐτῶν ἐρασταί, συνελθόντες ὕμνοις τιμήσωμεν· αὐτοὶ γὰρ τῇ Τριάδι, ὑπὲρ ὑμῶν ἀεὶ πρεσβεύουσιν.

Ἦχος δ' // Тропа́рь, гла́съ д҃:

Ὡς τῶν Ἀποστόλων ὁμότροποι,
καὶ τῆς οἰκουμένης Διδάσκαλοι,
τῷ Δεσπότῃ τῶν ὅλων πρεσβεύσατε,
εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι,
καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος.

Ꙗ҆́кѡ а҆п҃лѡвъ є҆диноѻбра́внїи,
и҆ вселе́нныѧ ᲂу҆чи́телїе,
вл҃кꙋ всѣ́хъ моли́те,
ми́ръ вселе́ннѣй дарова́ти,
и҆ дꙋша́мъ на́шымъ ве́лїю ми́лость.

Κοντάκιον Ἦχος β' Τοὺς ἀσφαλεῖς // Конда́къ, гла́съ в҃. Подо́бенъ: Тве́рдыѧ:

Τοὺς Ἱεροὺς καὶ θεοφθόγγους Κήρυκας,
τὴν κορυφὴν τῶν Διδασκάλων Κύριε,
προσελάβου εἰς ἀπόλαυσιν
τῶν ἀγαθῶν σου καὶ ἀνάπαυσιν·
τοὺς πόνους γὰρ ἐκείνων καὶ τὸν κάματον,
ἐδέξω ὑπὲρ πᾶσαν ὁλοκάρπωσιν,
ὁ μόνος δοξάζων τοὺς Ἁγίους σου.

Свѧще́нныѧ и҆ бг҃овѣща̑нныѧ проповѣ́дники, /
ве́рхъ ᲂу҆чи́телей, гд҇и, /
прїѧ́лъ є҆сѝ въ наслажде́нїе
благи́хъ твои́хъ и҆ ᲂу҆покое́нїе: /
трꙋды́ бо ѻ҆́нѣхъ и҆ сме́рть /
прїѧ́лъ є҆сѝ па́че всѧ́кагѡ всепло́дїѧ, /
є҆ди́не прославлѧ́ѧй ст҃ы̑ѧ твоѧ̑. /

Ὁ Οἶκος
Τίς ἱκανὸς τὰ χείλη διᾶραι,
καὶ κινῆσαι τὴν γλῶσσαν πρὸς τοὺς πνέοντας πῦρ,
δυνάμει Λόγου καὶ Πνεύματος;
ὅμως τοσοῦτον εἰπεῖν θαρρήσω,
ὅτι πᾶσαν παρῆλθον τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν οἱ τρεῖς,
τοῖς πολλοῖς καὶ μεγάλοις χαρίσμασι,
καὶ ἐν πράξει καὶ θεωρίᾳ,
τοὺς κατ᾽ ἄμφω λαμπροὺς ὑπεράραντες·
διὸ μεγίστων δωρεῶν τούτους ἠξίωσας,
ὡς πιστούς σου θεράποντας,
ὁ μόνος δοξάζων τούς Ἁγίους σου.

І҆́косъ:
Кто̀ дово́ленъ своѧ̑ ᲂу҆стнѣ̀ разве́рзти,
и҆ подви́гнꙋти ѧ҆зы́къ къ ды́шꙋщымъ ѻ҆гне́мъ
си́лою сло́ва и҆ дꙋ́ха;
ѻ҆ба́че толи́кѡ рещѝ дерзнꙋ̀:
ꙗ҆́кѡ всѐ превзыдо́ша человѣ́ческое є҆стество̀ сі́и трі́е,
мно́гими и҆ вели́кими дарова́ньми,
дѣѧ́нїемъ же и҆ видѣ́нїемъ,
по ѻ҆боемꙋ̀ свѣ̑тлы превозше́дше.
тѣ́мже ѕѣлѡ̀ вели́кихъ даро́въ ты́ѧ сподо́билъ є҆сѝ,
ꙗ҆́кѡ вѣ̑рныѧ твоѧ̑ слꙋжи́тели,
є҆ди́не прославлѧ́ѧй ст҃ы̑ѧ твоѧ̑.

31.

С҃ты́хъ чꙋдотво́рцєвъ и҆ безсребре́нникѡвъ, кѵ́ра и҆ і҆ѡа́нна:

Ἀπολυτίκιον Ἦχος πλ. α' // Тропа́рь, гла́съ є҃: vid' 15.11.

Τὰ θαύματα τῶν Ἁγίων σου Μαρτύρων, 12
τεῖχος ἀκαταμάχητον ἡμῖν 10
δωρησάμενος, Χριστὲ ὁ Θεός, 10
ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, 7
βουλὰς ἐθνῶν διασκέδασον, 9
τῆς βασιλείας τὰ σκῆπτρα κραταίωσον, 12
ὡς μόνος ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.

Чꙋдеса̀ ст҃ы́хъ твои́хъ мч҃никъ, /
стѣ́нꙋ неѡбори́мꙋ на́мъ
дарова́вый, хр҇тѐ бж҃е: /
тѣ́хъ моли́твами
совѣ́ты ꙗ҆зы́кѡвъ разори̑, /
цр҇ковь ст҃ꙋ́ю ᲂу҆крѣпи̑, /
ꙗ҆́кѡ є҆ди́нъ бл҃гъ и҆ чл҃вѣколю́бецъ.

Κοντάκιον Ἦχος γ' Ἡ Παρθένος σήμερον // Конда́къ, гла́съ г҃. Подо́бенъ: Дв҃а дне́сь:

Ἐκ τῆς θείας χάριτος, τὴν δωρεὰν τῶν θαυμάτων,
εἰληφότες Ἅγιοι, θαυματουργεῖτε ἀπαύστως,
ἅπαντα ἡμῶν τὰ πάθη, τῇ χειρουργίᾳ,
τέμνοντες τῇ ἀοράτῳ, Κῦρε θεόφρον,
σὺν τῷ θείῳ Ἰωάννῃ·
ὑμεῖς γὰρ θεῖοι ἰατροὶ ὑπάρχετε.

Ѿ бж҃е́ственныѧ благода́ти да́ръ чꙋде́съ
прїе́мше, ст҃і́и, чꙋдодѣ́йствꙋете непреста́ннѡ,
всѧ̑ на́шѧ стр҇ти рꙋкодѣ́йствомъ
сѣ́кꙋще неви́димымъ, кѵ́ре бг҃омꙋ́дре
со і҆ѡа́нномъ сла́внымъ:
вы́ бо бж҃е́ственнїи врачеве є҆стѐ.

Ὁ Οἶκος
Ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ ἀναθέμενοι Ἅγιοι,
πᾶσαν πεῖραν δεινῶν δι᾽ αὐτὸν ὑπεμείνατε,
θανόντες προθύμως Μάρτυρες γενναῖοι,
καὶ μετὰ τέλος,
πᾶσι πηγάζετε τὰ θεῖα χαρίσματα,
τοῖς ἐν ποικίλαις νόσοις ὑπάρχουσι,
καὶ ὑπὸ πολλῶν ἐταζομένοις κακῶν,
ὧν εἷς καὶ πρῶτος εἰμὶ ἐγὼ ὁ τάλας·
τὸ σῶμα γὰρ καὶ τὴν ψυχὴν
ὑπὸ τραυμάτων χαλεπῶν ὀδυνῶμαι,
καὶ πίστει ὑμῖν βοῶ, ἰάσασθέ με·
ὑμεῖς γὰρ θεῖοι ἰατροὶ ὑπάρχετε.

Ї҆́косъ:
Са́ми себѐ бг҃ꙋ возло́жше, ст҃і́и,
вса́кое и҆скꙋше́нїе лю́тыхъ є҆гѡ̀ ра́ди претерпѣ́сте,
ᲂу҆ме́рше ᲂу҆се́рднѡ, мч҃ницы до́блїи,
и҆ по конч҃инѣ
всѣ́мъ и҆сточа́ете бж҃тве́нныѧ дарова̑нїѧ,
сꙋ́щымъ въ разли́чныхъ недꙋ́зѣхъ,
и҆ ѿ мно́гихъ и҆сцѣлѧ́юще ѕѡ́лъ,
ѿ ни́хже є҆ди́нъ и҆ пе́рвый є҆́смь а҆́зъ ѻ҆калѧ́нный.
Тѣ́ломъ бо и҆ дꙋше́ю
ѿ ꙗ҆́звъ лю́тыхъ болѣ́знꙋю,
и҆ вѣ́рою ва́мъ вопїю̀: и҆сцѣли́те мѧ̀,
вы́ бо бж҃тве́ннїи врачеве є҆стѐ.